



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/2048 felhatalmazáson alapuló rendelete (2023. július 4.) a 626/2011/EU, az (EU) 2019/2015, az (EU) 2019/2016 és az (EU) 2019/2018 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a légkondicionáló berendezések, a fényforrások, a hűtőkészülékek és a kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülékek energiacímkézésére vonatkozó követelmények tekintetében történő helyesbítéséről ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság (EU) 2023/2049 felhatalmazáson alapuló rendelete (2023. július 14.) az (EU) 2017/852 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a gyártási, behozatali és kiviteli tilalmak hatálya alá tartozó, hozzáadott híganyt tartalmazó termékek tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 21

HATÁROZATOK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/2050 határozata (2023. szeptember 25.) az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 143. cikkében említett testület eljárási szabályzatáról szóló (EU) 2018/1220 bizottsági határozat módosításáról 24
- ★ A Bizottság (EU) 2023/2051 végrehajtási határozata (2023. szeptember 25.) Trinidad és Tobagónak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő országgént való azonosításáról 26
- ★ A Bizottság (EU) 2023/2052 végrehajtási határozata (2023. szeptember 25.) az ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfát 4. terméktípusba tartozó biocid termékekben az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásának megtagadásáról ⁽¹⁾ 40

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2048 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2023. július 4.)

a 626/2011/EU, az (EU) 2019/2015, az (EU) 2019/2016 és az (EU) 2019/2018 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a légkondicionáló berendezések, a fényforrások, a hűtőkészülékek és a kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülékek energiacímkézésére vonatkozó követelmények tekintetében történő helyesbítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az energiacímkézés keretének meghatározásáról és a 2010/30/EU irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. július 4-i (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 16. cikkére,

mivel:

- (1) A 626/2011/EU ⁽²⁾, az (EU) 2019/2015 ⁽³⁾, az (EU) 2019/2016 ⁽⁴⁾ és az (EU) 2019/2018 ⁽⁵⁾ felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletek megállapították a légkondicionáló berendezések, a fényforrások, a hűtőkészülékek, illetve a kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülékek energiacímkézésére vonatkozó rendelkezéseket.
- (2) A 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hibákat tartalmaz az I. melléklet 47. pontjában szereplő fogalom meghatározásban a kétszöves légkondicionáló berendezések energiafogyasztási egységének tekintetében.
- (3) A 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hibákat tartalmaz a III. melléklet különböző pontjaiban, mivel azt írja elő, hogy a kWh/60 percben kifejezett óránkénti energiafogyasztásra vonatkozó információkat a legközelebbi egész számra felfelé kell kerekíteni, hogy azok így szerepeljenek az egy- és kétszöves légkondicionáló berendezések energiacímkéjén.
- (4) A 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hibákat tartalmaz a III. melléklet különböző pontjaiban a fűtési és hűtési teljesítményre, valamint a szezonális hűtési jóságfok (SEER), a szezonális fűtési jóságfok (SCOP), a hűtési jóságfok (EER) és a fűtési jóságfok (COP) energiahatékonysági mérőszámaira vonatkozó kerekítési szabály tekintetében.

⁽¹⁾ HL L 198., 2017.7.28., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2011. május 4.) a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 178., 2011.7.6., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2019/2015 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. március 11.) az (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a fényforrások energiacímkézése tekintetében való kiegészítéséről, valamint a 874/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2019.12.5., 68. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2019/2016 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. március 11.) az (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a hűtőkészülékek energiacímkézése tekintetében történő kiegészítéséről, valamint az 1060/2010/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2019.12.5., 102. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2019/2018 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. március 11.) az (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülékek energiacímkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 315., 2019.12.5., 155. o.).

- (5) Az (EU) 2019/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet VI. mellékletét helyesbíteni kell, mivel hiányzik belőle a „hálózati” szó.
- (6) Az (EU) 2019/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet IX. mellékletét helyesbíteni kell, mivel a [0–100] tartománynak csak a színvisszaadási indexre kell vonatkoznia.
- (7) Az (EU) 2019/2016 felhatalmazáson alapuló rendelet VI. mellékletében hibásan szerepel a kétszillagos szakaszos rekesztípus termodinamikai paramétere (r_c).
- (8) Az (EU) 2019/2018 felhatalmazáson alapuló rendelet IV. mellékletében hiányzik a 4. táblázatra való hivatkozás, amelynek egyértelműen tükröznie kell, hogy a hőmérsékletre vonatkozóan nincs elfogadott tűréshatár.
- (9) A 626/2011/EU, az (EU) 2019/2015, az (EU) 2019/2016 és az (EU) 2019/2018 felhatalmazáson alapuló rendeletet ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló rendelet helyesbítései

A 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló rendelet I. és III. melléklete e rendelet 1. mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

2. cikk

Az (EU) 2019/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet helyesbítései

Az (EU) 2019/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet VI. és IX. melléklete e rendelet 2. mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

3. cikk

Az (EU) 2019/2016 felhatalmazáson alapuló rendelet helyesbítései

Az (EU) 2019/2016 felhatalmazáson alapuló rendelet VI. melléklete e rendelet 3. mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

4. cikk

Az (EU) 2019/2018 felhatalmazáson alapuló rendelet helyesbítései

Az (EU) 2019/2018 felhatalmazáson alapuló rendelet IV. melléklete e rendelet 4. mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

5. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő negyedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 4-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

1. MELLÉKLET

A 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet I. és III. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet 47. fogalommeghatározásában a „kWh/év” kifejezés helyébe a „kWh/h” kifejezés lép.
2. A III. melléklet alábbi pontjai a következőképpen módosulnak:
 - az 1.1. a) V. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - az 1.1. a) VI. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - az 1.1. a) VII. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - az 1.1. a) VIII. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - az 1.1. a) IX. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - az 1.5. pont iv. 10. alpontjában a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 2.1. a) V. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 2.1. a) VI. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 2.1. a) VII. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 2.5. pont iv. 10. alpontjában a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 3.1. a) V. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 3.1. a) VI. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 3.1. a) VII. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 3.5. pont iv. 9. alpontjában a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.1. a) V. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.1. a) VI. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.1. a) VII. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.2. pont iv. 11. alpontjában a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.3. a) V. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.3. a) VI. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.3. a) VII. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.4. pont iv. 11. alpontjában a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.5. a) V. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.5. a) VI. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” kifejezés lép,
 - a 4.5. a) VII. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - a 4.6. pont iv. 11. alpontjában a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
 - az 5.1. a) V. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,

- az 5.1. a) VI. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
- az 5.1. a) VII. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
- az 5.2. pont iv. 11. alpontjában a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
- az 5.3. a) V. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
- az 5.3. a) VI. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
- az 5.3. a) VII. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
- az 5.4. pont iv. 11. alpontjában a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
- az 5.5. a) V. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
- az 5.5. a) VI. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
- az 5.5. a) VII. pontban a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép,
- az 5.6. pont iv. 11. alpontjában a „felfelé kerekítve” kifejezés helyébe a „kerekítve” szó lép.

3. A III. melléklet alábbi pontjai a következőképpen módosulnak:

- a 4.1. a) VII. pontban „a legközelebbi egész számra” kifejezés helyébe az „egy tizedesjegyre” kifejezés lép,
- a 4.3. a) VII. pontban „a legközelebbi egész számra” kifejezés helyébe az „egy tizedesjegyre” kifejezés lép,
- a 4.5. a) VII. pontban „a legközelebbi egész számra” kifejezés helyébe az „egy tizedesjegyre” kifejezés lép,
- az 5.1. a) VII. pontban „a legközelebbi egész számra” kifejezés helyébe az „egy tizedesjegyre” kifejezés lép,
- az 5.3. a) VII. pontban „a legközelebbi egész számra” kifejezés helyébe az „egy tizedesjegyre” kifejezés lép,
- az 5.5. a) VII. pontban „a legközelebbi egész számra” kifejezés helyébe az „egy tizedesjegyre” kifejezés lép.

4. A III. melléklet alábbi pontjai a következőképpen módosulnak:

- a 4.2. pont iv. 12. alpontjában az „XY” kifejezés helyébe az „X,Y” kifejezés lép,
- a 4.4. pont iv. 12. alpontjában az „XY” kifejezés helyébe az „X,Y” kifejezés lép,
- a 4.6. pont iv. 12. alpontjában az „XY” kifejezés helyébe az „X,Y” kifejezés lép,
- az 5.2. pont iv. 12. alpontjában az „XY” kifejezés helyébe az „X,Y” kifejezés lép,
- az 5.4. pont iv. 12. alpontjában az „XY” kifejezés helyébe az „X,Y” kifejezés lép,
- az 5.6. pont iv. 12. alpontjában az „XY” kifejezés helyébe az „X,Y” kifejezés lép.

5. A III. mellékletben a képek a következőképpen módosulnak:

1. A 4.1. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



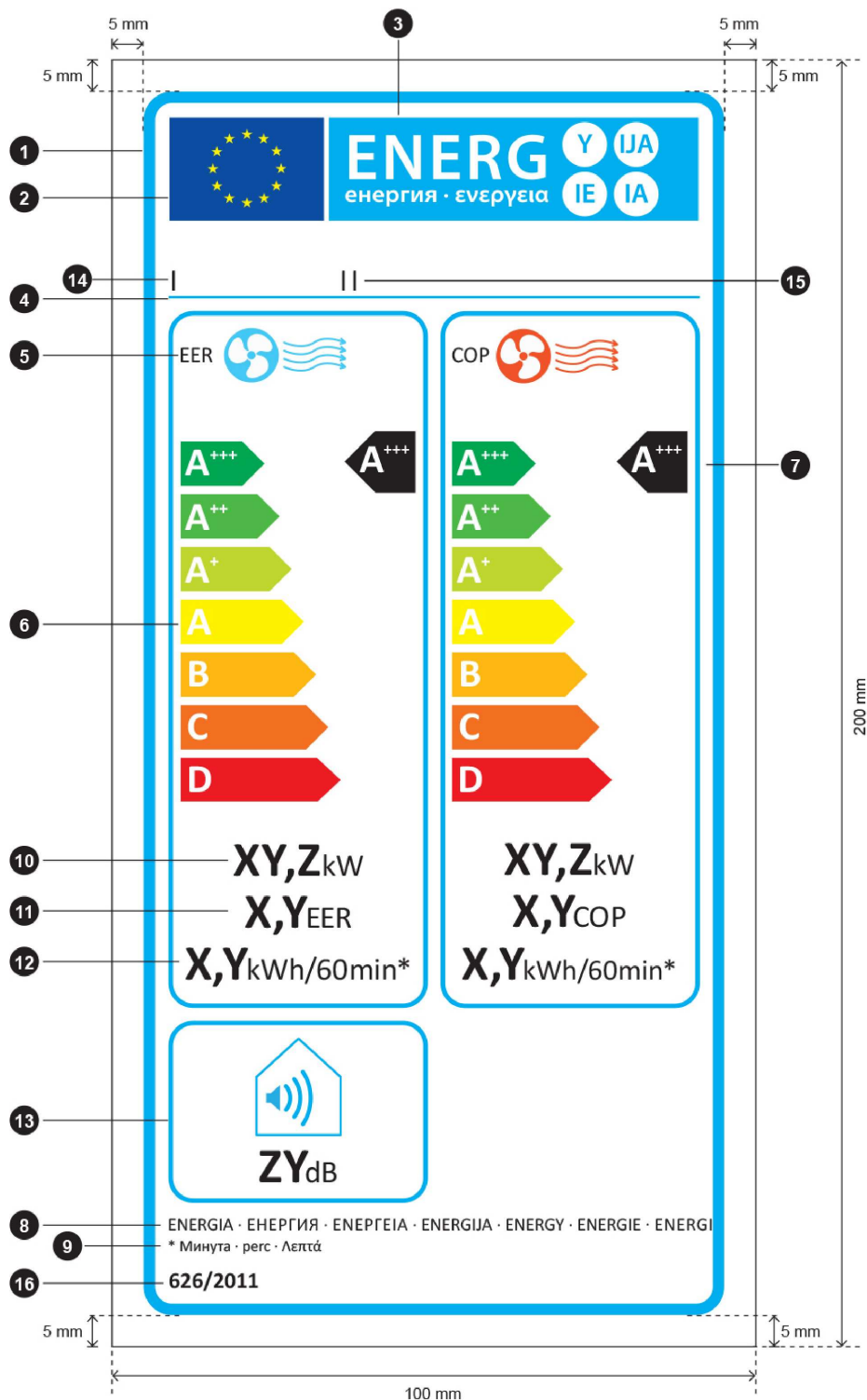
I
II
III

IV

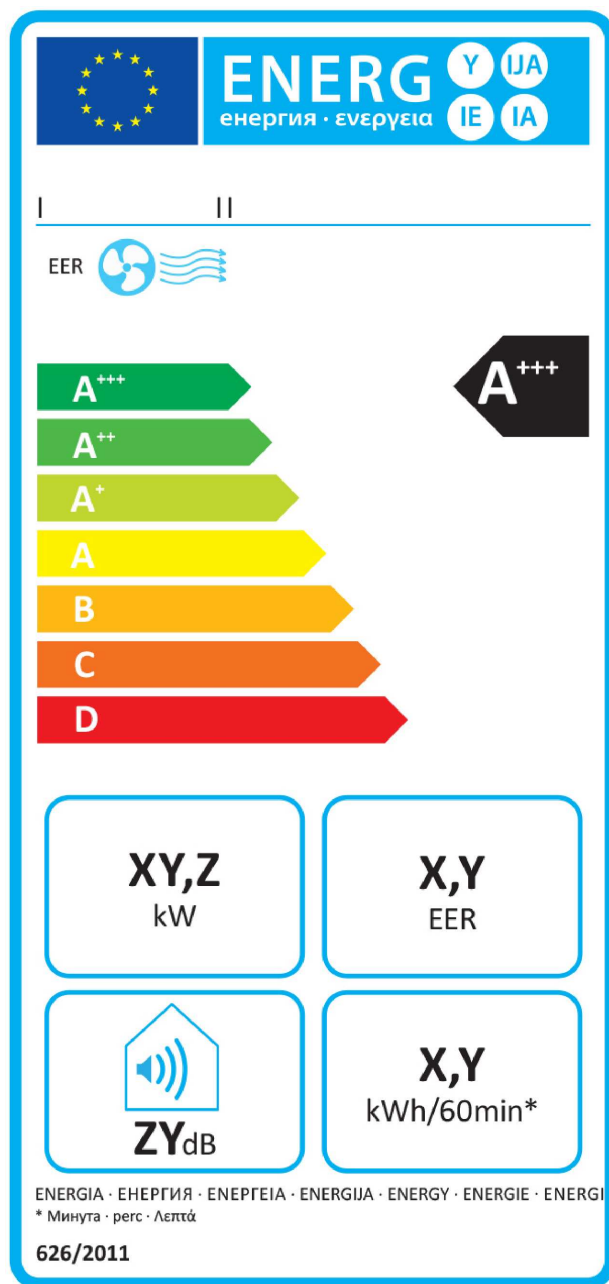
V
VI
VII

VIII

2. A 4.2. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



3. A 4.3. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



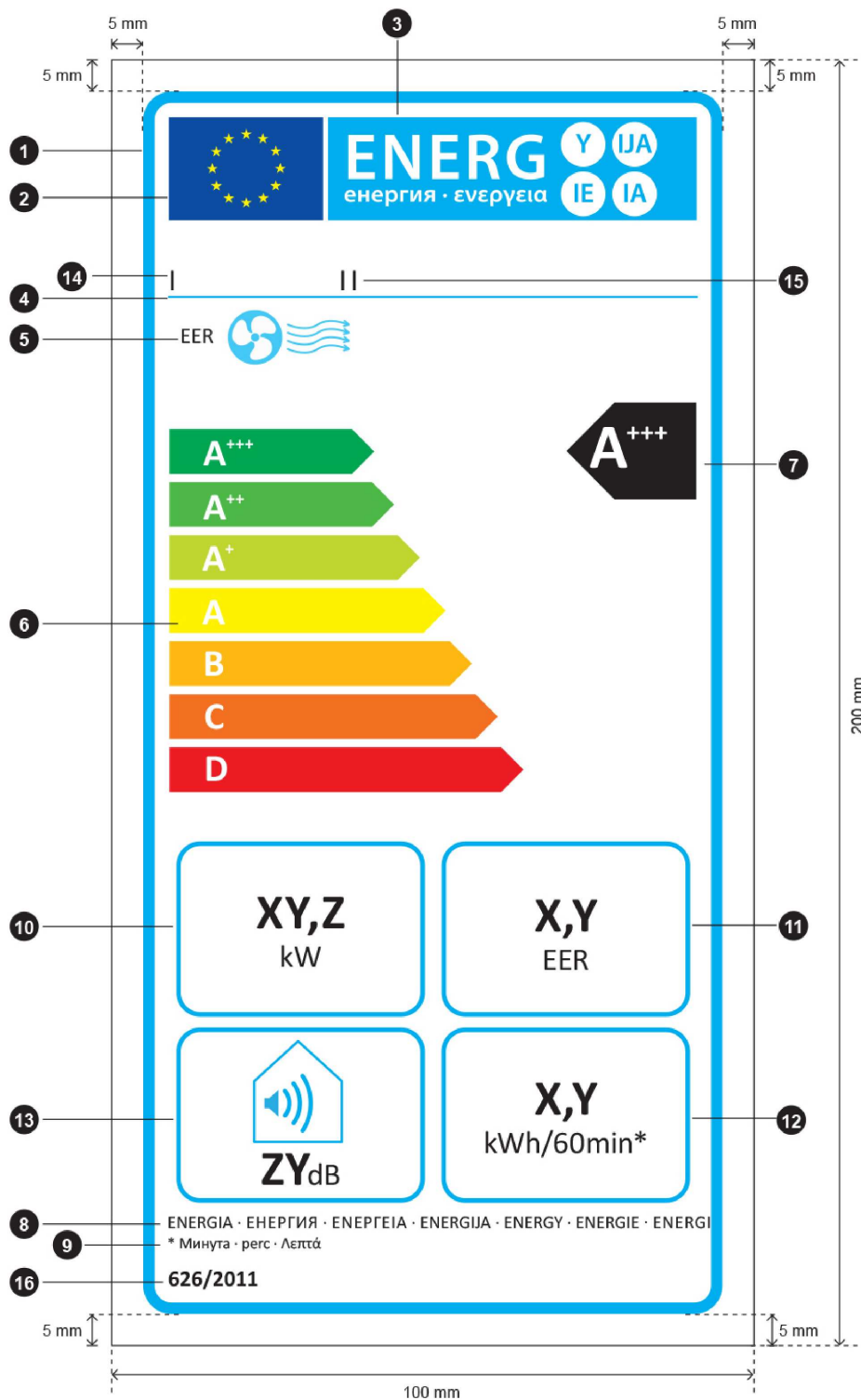
I
II
III

IV

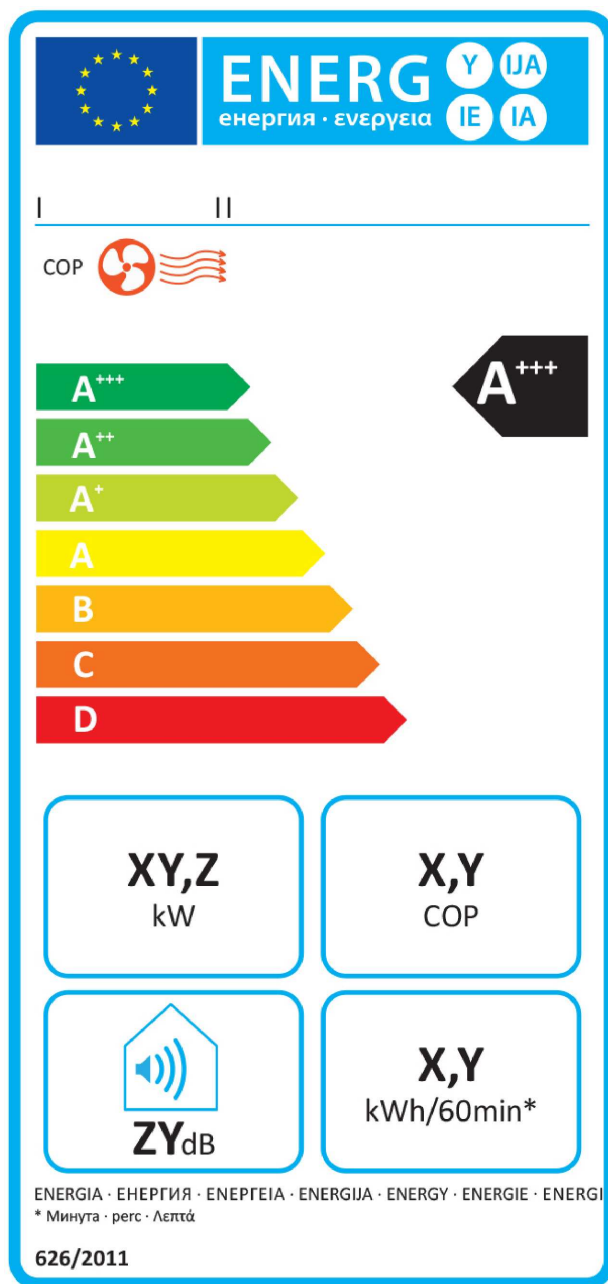
V
VI

VII
VIII

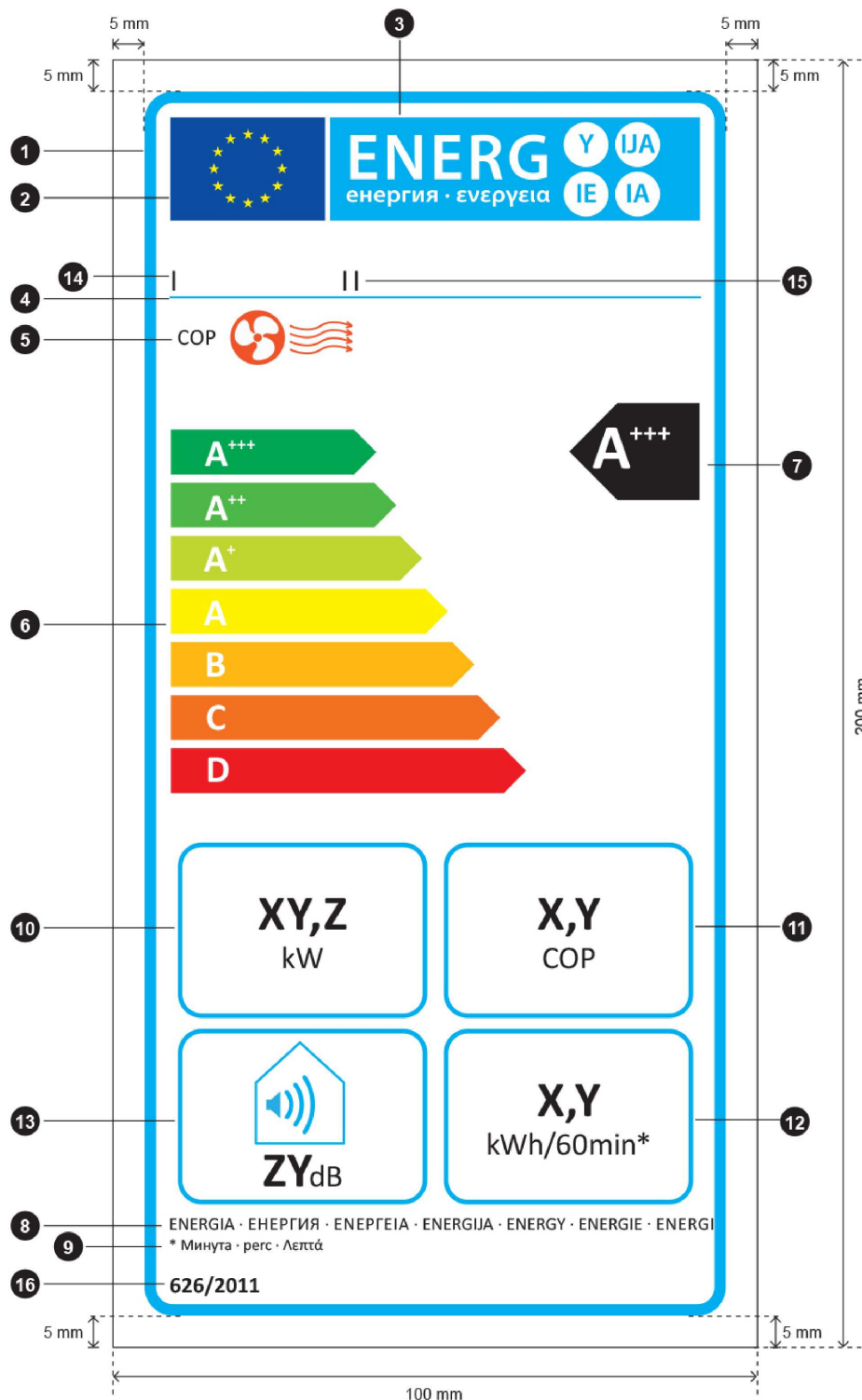
4. A 4.4. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



5. A 4.5. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



6. A 4.6. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



7. Az 5.1. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



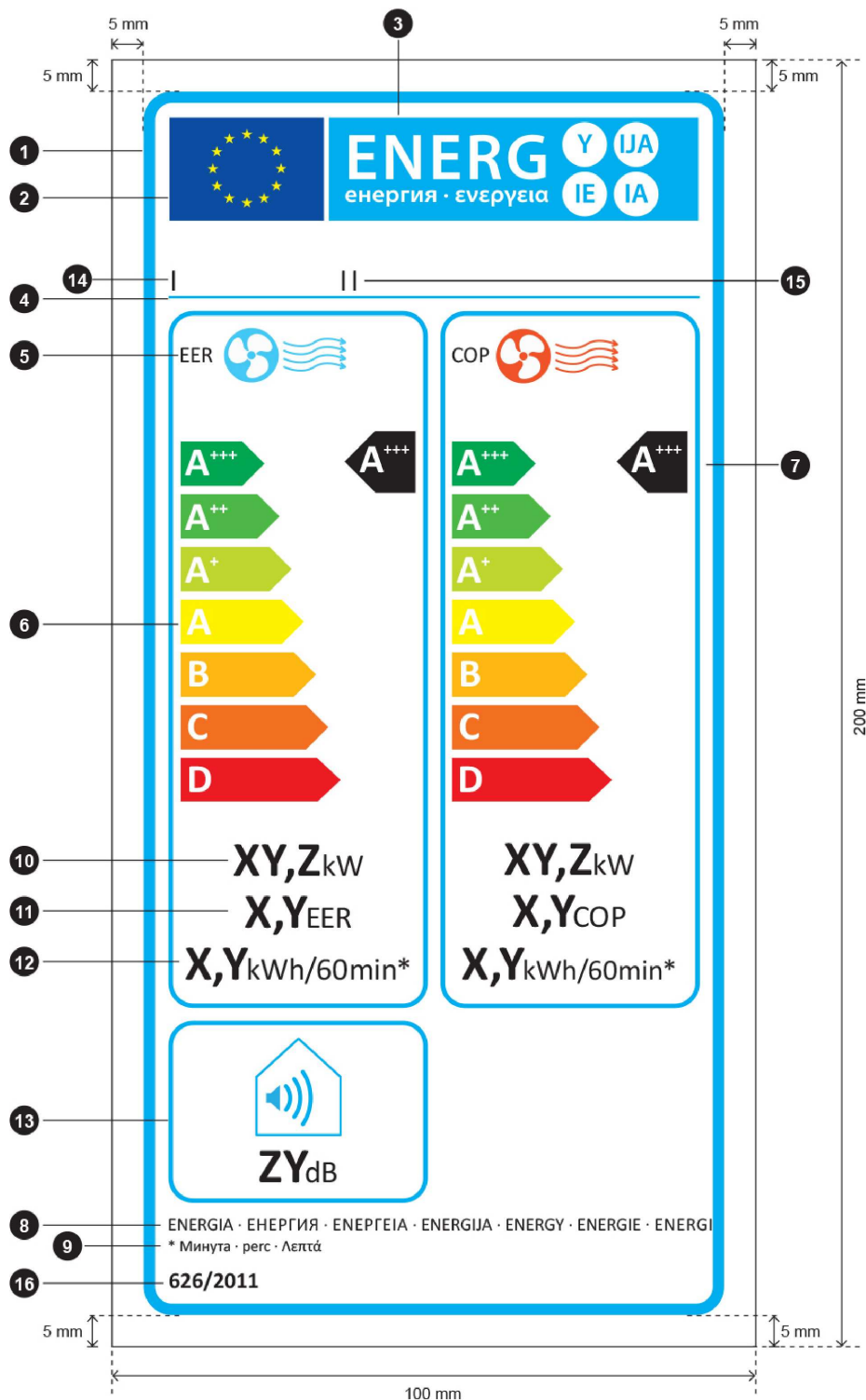
I
II
III

IV

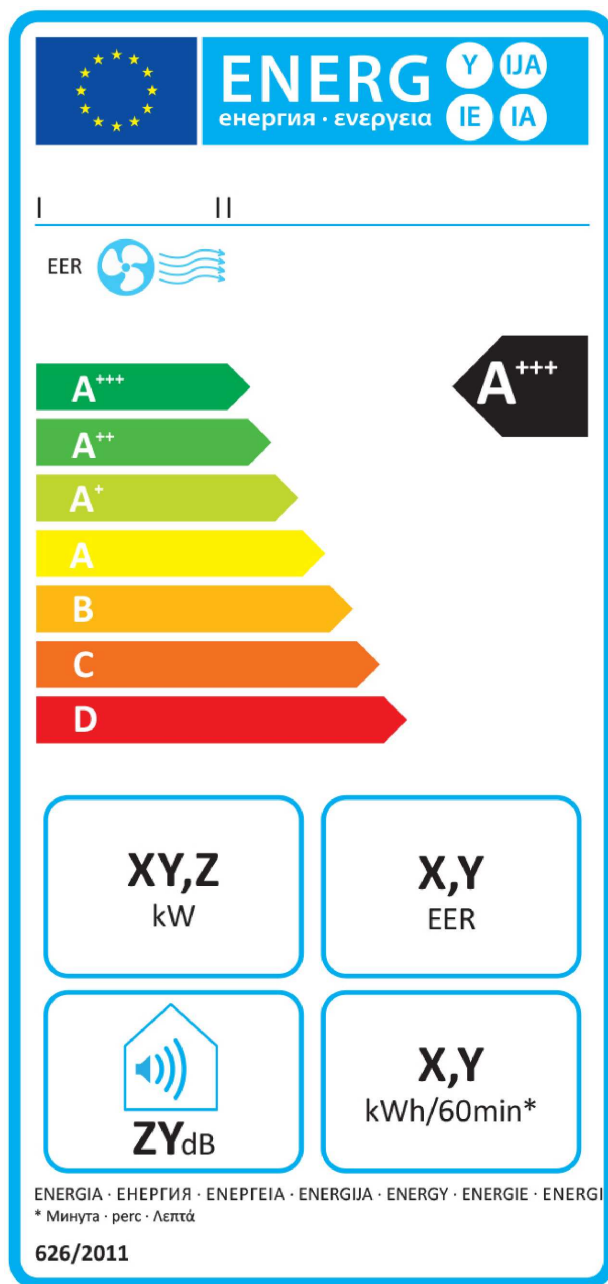
V
VI

VII
VIII

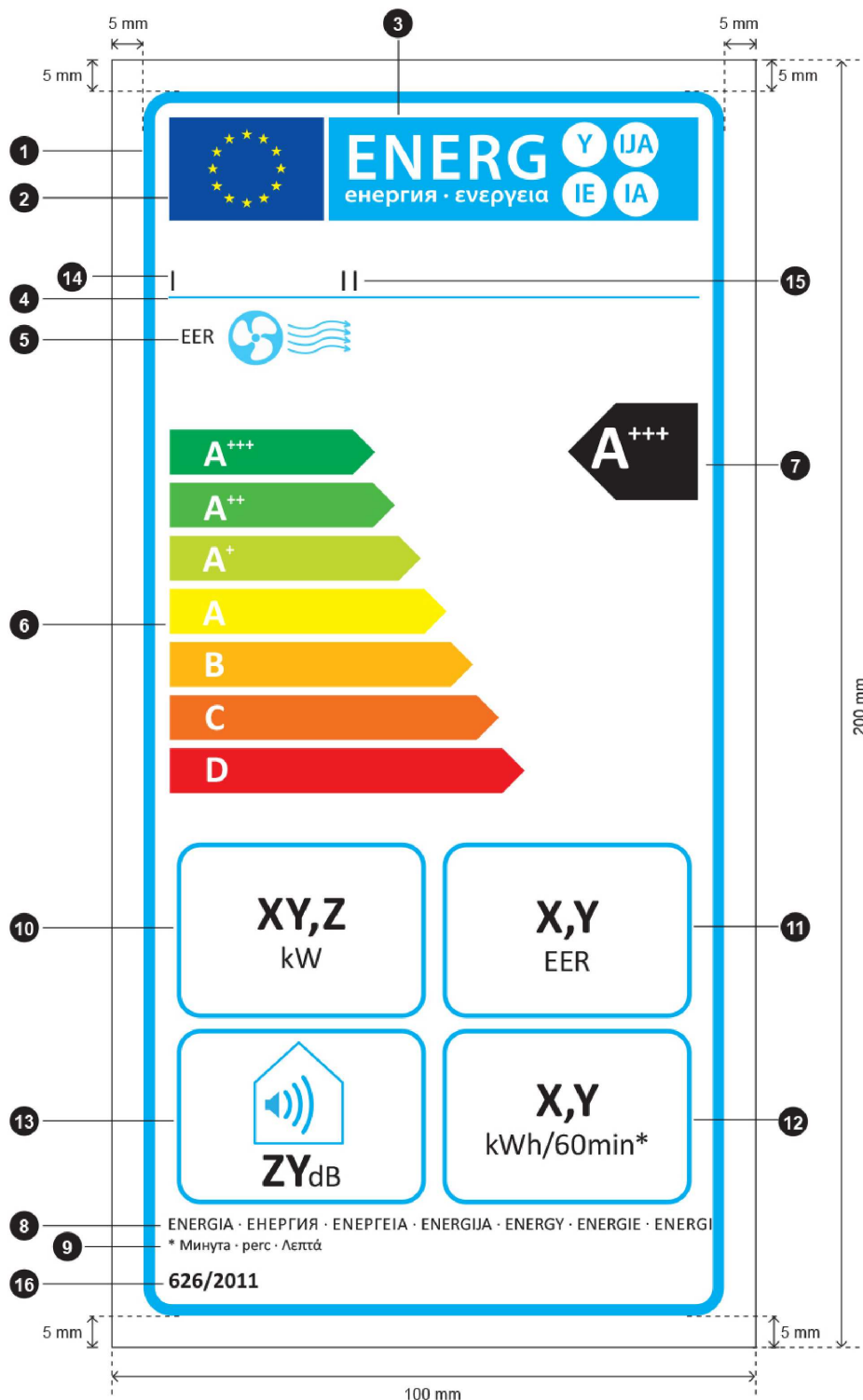
8. Az 5.2. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



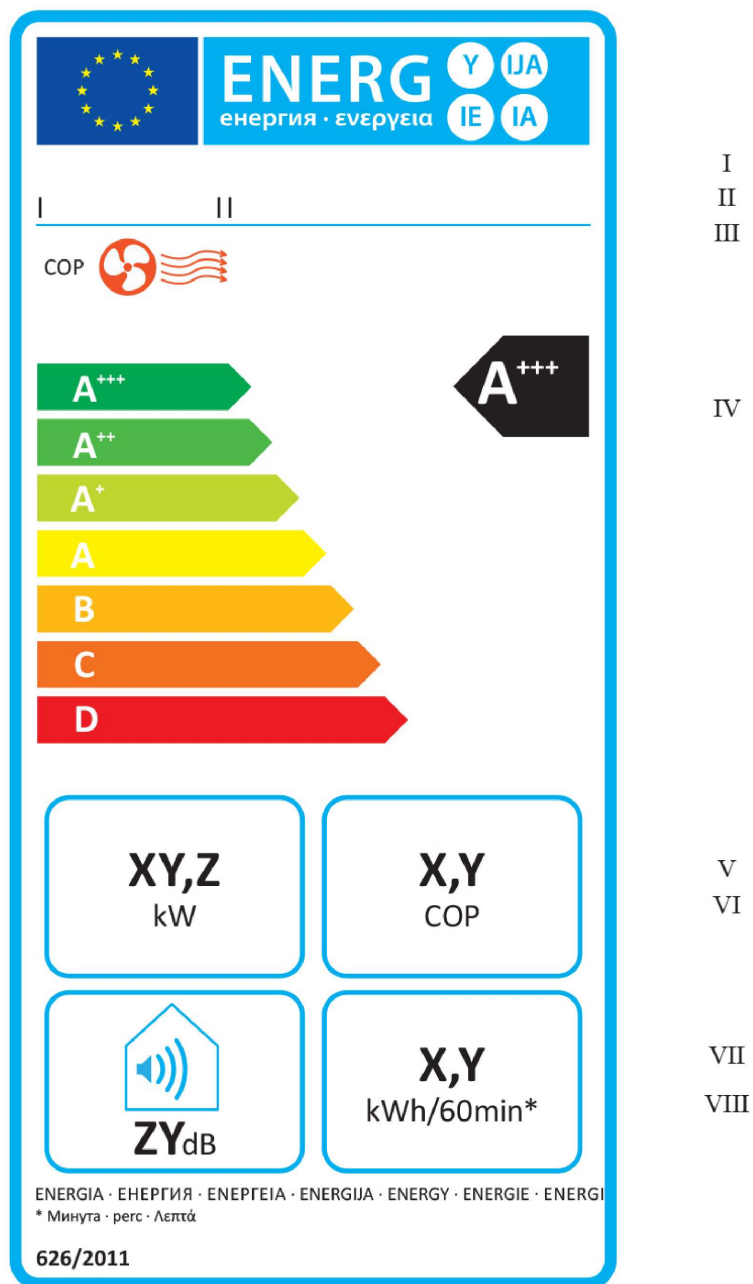
9. Az 5.3. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



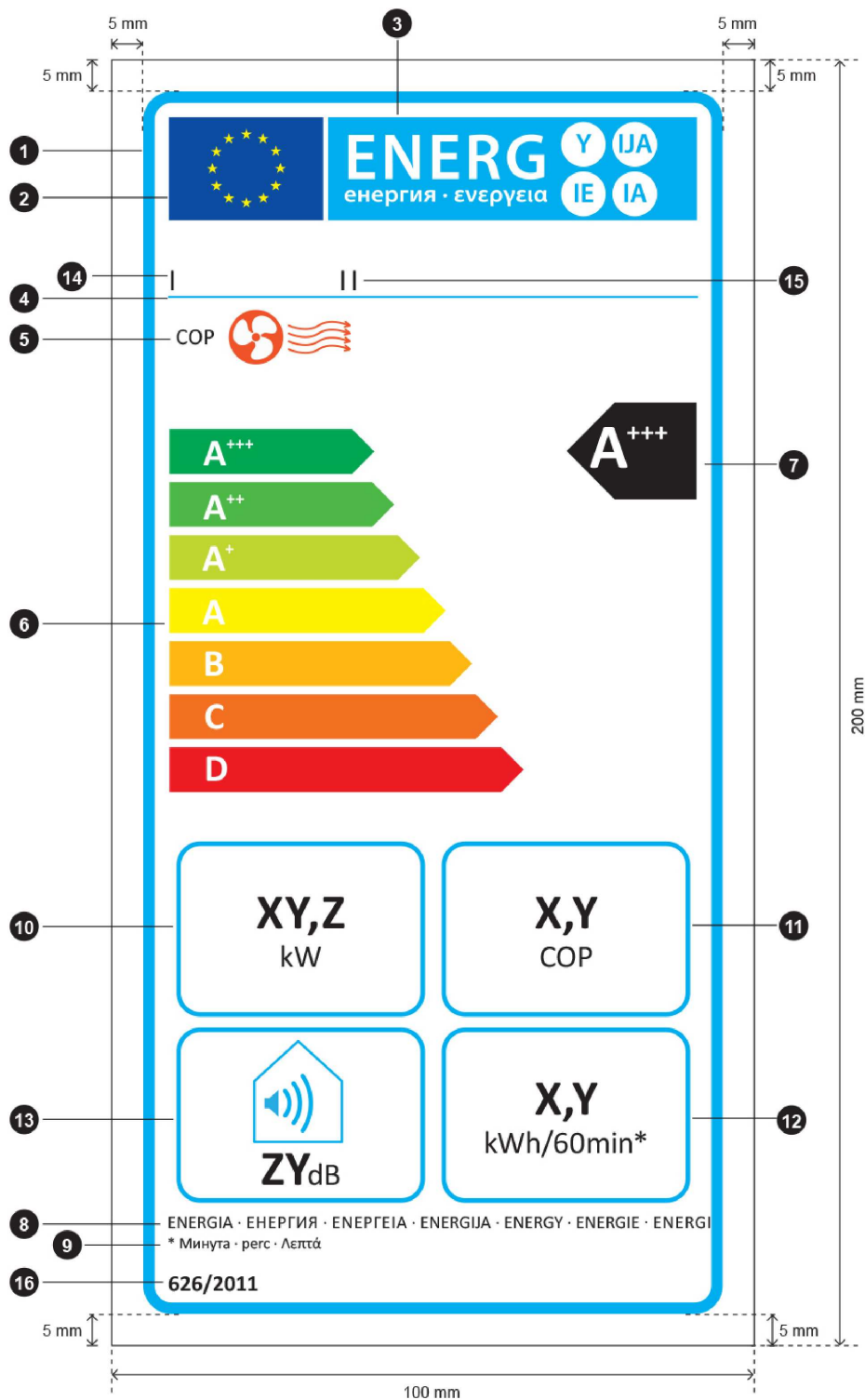
10. Az 5.4. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



11. Az 5.5. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



12. Az 5.6. pontban szereplő kép helyébe a következő kép lép:



2. MELLÉKLET

Az (EU) 2019/2015 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet VI. és IX. melléklete a következőképpen módosul:

1. a VI. mellékletben a „LED- és OLED-fényforrások” kifejezés helyébe a „hálózati LED- és OLED-fényforrások” kifejezés lép a következő pontokban:
 - 1. e) 11. pont,
 - 1. e) 12. pont;
 2. a IX. melléklet 9. táblázatában a „Színvisszaadási index és R9 [0-100]” paraméter helyébe a „Színvisszaadási index [0–100] és R9” paraméter lép.
-

3. MELLÉKLET

Az (EU) 2019/2016 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet VI. melléklete a következőképpen módosul:

az 1. pont 7. táblázatában a „2-csillagos rész” rekesztípus esetében a termodinamikai paraméter (r_c) értéke „2,10”-ről „1,80”-ra módosul.

4. MELLÉKLET

Az (EU) 2019/2018 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet IV. melléklete a következőképpen módosul:

a IV. melléklet 2. b) pontjában a következő szöveg helyébe:

„— E_{napi} a kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülék által 24 óra alatt elfogyasztott energia mennyisége kWh/24 h mértékegységben kifejezve és három tizedesjegyre kerekítve.”

a következő szöveg lép:

„— E_{napi} a kiskereskedelmi használatra szánt hűtőkészülék által 24 óra alatt elfogyasztott energia mennyisége kWh/24 h mértékegységben kifejezve, három tizedesjegyre kerekítve és a hőmérsékleti osztályra vonatkozóan a 4. táblázatban szereplő hőmérsékleti feltételek szerint mérve.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2049 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2023. július 14.)****az (EU) 2017/852 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a gyártási, behozatali és kiviteli tilalmak hatálya alá tartozó, hozzáadott higanyt tartalmazó termékek tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a higanyról és az 1102/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. május 17-i (EU) 2017/852 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 20. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/852 rendelet 5. cikkével összhangban az említett rendelet II. mellékletében meghatározott, hozzáadott higanyt tartalmazó termékek kivitele, behozatala és gyártása az Unióban az említett mellékletben meghatározott időpontoktól kezdve, a polgári védelemhez és a katonai célú felhasználásokhoz elengedhetetlen termékek, valamint a kutatáshoz, műszerek kalibrálásához vagy referenciaszabványként szolgáló termékek kivételével tilos.
- (2) A higanyról szóló Minamata egyezményt (a továbbiakban: az egyezmény) az Unió az (EU) 2017/939 tanácsi határozat ⁽²⁾ révén megkötötte, és az 2017. augusztus 16-án hatályba lépett. Az egyezmény 4. cikkének 1. bekezdése tiltja az egyezmény A. mellékletének I. részében felsorolt, hozzáadott higanyt tartalmazó termékeknek az e termékek meghatározott kivezetési időpont után történő kivitelét, behozatalát és gyártását. Az egyezmény 4. cikkének 8. bekezdése előírja, hogy a részes felek konferenciájának legkésőbb az egyezmény hatálybalépése után öt évvel felül kell vizsgálnia az A. mellékletet.
- (3) Az Unió javaslatokat nyújtott be, hogy az (EU) 2021/727 tanácsi határozat révén ⁽³⁾ módosítsa az egyezmény A. és B. mellékletét. A részes felek konferenciája a 2022. március 21–25-én tartott negyedik ülésén elfogadta az egyezmény A. mellékletének I. részét módosító MC-4/3. határozatot, amely nyolc, hozzáadott higanyt tartalmazó terméket vesz fel az említett mellékletbe. Az említett határozatot az Unió az (EU) 2022/549 tanácsi határozat ⁽⁴⁾ révén támogatta.
- (4) Az (EU) 2017/852 rendelet II. mellékletének A. része már tartalmazza az egyezmény A. mellékletének I. részébe az MC-4/3. határozattal felvett, hozzáadott higanyt tartalmazó termékek közül a pletizmográfokban használt nyúlásmérőket, valamint a legfeljebb 30 W-os, éghőnként 2,5 mg-ot meghaladó higanytartalmú, általános világítási célt szolgáló, beépített előtéttel rendelkező kompakt fénycsöveket (CFL-i). Emiatt, valamint az (EU) 2017/852 rendeletnek az MC-4/3. határozattal való összehangolása érdekében a következő hét, hozzáadott higanyt tartalmazó terméket kell felvenni az említett rendelet II. mellékletének A. részébe: i. legfeljebb 30 W-os, éghőnként legfeljebb 2,5 mg higanytartalmú, általános világítási célokra szolgáló, beépített előtéttel rendelkező kompakt fénycsövek, ii. hidegkatódos fénycsövek (CCFL) és külső elektródás fénycsövek (EEFL) bármilyen hosszúságú elektronikus kijelzőkhöz, iii. olvadéknyomás-jelátalakítók, olvadéknyomás-jelátvivők és olvadéknyomás-érzékelők, iv. higanyos vákuumszivattyúk, v. gumiabroncs-kiegyensúlyozók és a keréksúlyok, vi. fényképszeti film és papír, valamint vii. a műholdak és űreszközök hajtóanyaga.
- (5) Az (EU) 2017/852 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 137., 2017.5.24., 1. o.⁽²⁾ A Tanács (EU) 2017/939 határozata (2017. május 11.) a higanyról szóló Minamata Egyezménynek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 142., 2017.6.2., 4. o.).⁽³⁾ A Tanács (EU) 2021/727 határozata (2021. április 29.) a higanyról szóló Minamata Egyezmény A. és B. mellékletének a hozzáadott higanyt tartalmazó termékek, valamint a higanyt vagy higanyvegyületeket alkalmazó gyártási eljárások tekintetében történő módosítására irányuló javaslatoknak az Európai Unió nevében történő benyújtásáról (HL L 155., 2021.5.5., 23. o.).⁽⁴⁾ A Tanács (EU) 2022/549 határozata (2022. március 17.) a higanyról szóló Minamata Egyezmény Részes Felei Konferenciája negyedik ülésének második szakaszában az Egyezmény A. és B. mellékletének módosításáról szóló határozat elfogadása tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspontokról (HL L 107., 2022.4.6., 78. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2017/852 rendelet II. melléklete az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 14-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az (EU) 2017/852 rendelet II. melléklete A. része a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő 3a. bejegyzéssel egészül ki:

Hozzáadott higanyt tartalmazó termékek	Azon időpontok, amelyektől fogva tilos a hozzáadott higanyt tartalmazó termékek kivitele, behozatala és gyártása
„3a. Legfeljebb 30 W-os, égőnként legfeljebb 2,5 mg higanytartalmú, általános világítási célt szolgáló, beépített előtéttel rendelkező kompakt fénycsövek (CFL.i).	2025.12.31.”

2. A szöveg a következő 6a. bejegyzéssel egészül ki:

Hozzáadott higanyt tartalmazó termékek	Azon időpontok, amelyektől fogva tilos a hozzáadott higanyt tartalmazó termékek kivitele, behozatala és gyártása
„6a. A 6. bejegyzésben nem szereplő, bármilyen hosszúságú hidegkatódos fénycsövek (CCFL) és külső elektródás fénycsövek (EEFL) elektronikus kijelzőkhöz.	2025.12.31.”

3. A szöveg a következő 10. és 11. bejegyzéssel egészül ki:

Hozzáadott higanyt tartalmazó termékek	Azon időpontok, amelyektől fogva tilos a hozzáadott higanyt tartalmazó termékek kivitele, behozatala és gyártása
„10. Az alábbi elektromos és elektronikus mérőeszközök, kivéve a nagyméretű berendezésekbe beépített, illetve nagy pontosságú mérésekhez használt nem elektronikus mérőeszközöket, amennyiben nem áll rendelkezésre megfelelő higanymentes alternatíva: a) olvadéknyomás-jelátalakítók; b) olvadéknyomás-jelátvivők; c) olvadéknyomás-érzékelők.	2025.12.31.
11. Egyéb, hozzáadott higanyt tartalmazó termékek: a) higanyos vákuumszivattyúk; b) gumiabroncs-kiegyensúlyozók és keréksúlyok; c) fényképészeti film és papír; d) a műholdak és űreszközök hajtóanyaga;	2025.12.31.”

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2050 HATÁROZATA

(2023. szeptember 25.)

**az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 143. cikkében említett testület
eljárási szabályzatáról szóló (EU) 2018/1220 bizottsági határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 143. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1220 bizottsági határozattal ⁽²⁾ megtörtént az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 143. cikkében említett testület eljárási szabályzatának elfogadása. A Bizottság tulajdonában lévő korai felismerési és kizárási rendszer (EDES) koherenciájának és hatékonyságának megerősítése érdekében biztosítani kell, hogy a Bizottságot a korai felismerési és kizárási rendszerben a csalás elleni küzdelemre és a költségvetés védelmére szakosodott magas rangú tisztviselők képviseljék.
- (2) E célból a biztosi testület ideiglenes főtanácsadói álláshely (BUDG.PA02 – „Pénzügyi és jogi ügyek, jogállamiság, csalásmegelőzés és EDES”) létrehozásáról szóló 2023. július 11-i határozata értelmében ⁽³⁾ az álláshelyet a Bizottság két állandó képviselőjének egyike kell, hogy betöltse.
- (3) Az (EU) 2018/1220 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2018/1220 határozat 5. cikke (1) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelet 143. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint a Bizottságot a testületben két állandó tag képviseli, ezek egyike a Költségvetési Főigazgatóság pénzügyi és jogi ügyekért, jogállamiságért, csalásmegelőzésért és az EDES-ért felelős főtanácsadója. Az ő helyetteseként a költségvetésért felelős főigazgató jelöl ki egy legalább egységvezetői vagy azzal egyenértékű beosztású tisztviselőt.”

⁽¹⁾ HL L 193., 2018.7.30., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2018/1220 határozata (2018. szeptember 6.) az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 143. cikkében említett testület eljárási szabályzatáról (HL L 226., 2018.9.7., 7. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2023. július 11-i 2 464. sz. ülésén hozott igazgatási és költségvetési határozatok 8. pontjának második francia bekezdése.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 25-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2051 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2023. szeptember 25.)****Trinidad és Tobagónak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő országgént való azonosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 1005/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: IUU-rendelet) és különösen annak 31. cikkére,

mivel:

1. BEVEZETÉS

- (1) Az 1005/2008/EK rendelet (a továbbiakban: IUU-rendelet) létrehozza a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat (a továbbiakban: IUU-halászat) megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló uniós rendszert.
- (2) Az IUU-rendelet VI. fejezete meghatározza a nem együttműködő harmadik országok azonosítására, az említett országokkal szembeni demarsokra, ezen országok listájának összeállítására, a listáról való törlésre, e lista nyilvánosságára és a sürgősségi intézkedésekre vonatkozó eljárásokat.
- (3) Az IUU-rendelet 31. cikke értelmében a Bizottságnak azonosítania kell azokat a harmadik országokat, amelyeket az IUU-halászat elleni küzdelemben nem együttműködő országnak tekint. Egy harmadik ország akkor azonosítható nem együttműködő harmadik országgént, ha elmulasztja a lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként rá háruló azon nemzetközi jogi kötelezettség teljesítését, hogy intézkedéseket hozzon az IUU-halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására.
- (4) A nem együttműködő harmadik országoknak az IUU-rendelet 31. cikke szerinti azonosítása valamennyi, az IUU-rendelet 31. cikkének (2) bekezdésében meghatározott információ áttekintésén alapul. Az azonosítás az IUU-rendelet vagy adott esetben bármely más releváns információ áttekintésén alapul, mint például a fogási adatok, a nemzeti statisztikákból és más megbízható forrásból szerzett kereskedelmi információk, hajólajstromok és adatbázisok, fogási dokumentumok vagy statisztikai dokumentációs programok, az IUU-hajók regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott listái, valamint bármely olyan információ, amelyet a kikötőkben vagy a halászerületeken szereztek.
- (5) Az IUU-rendelet 33. cikke értelmében a Tanácsnak kell döntenie a nem együttműködő harmadik országok listájáról. Ezen országokkal szemben az IUU-rendelet 38. cikkében ismertetett intézkedéseket kell alkalmazni.
- (6) Az IUU-rendelet 12. cikkének (2) bekezdése szerint halászati termékek csak úgy hozhatók be az Unióba, ha azokat az említett rendelet szerinti fogási tanúsítvány kíséri.
- (7) Az IUU-rendelet 20. cikkének (1) bekezdése értelmében a lobogó szerinti harmadik országok hitelesített fogási tanúsítványai elfogadásának feltétele egyrészt az, hogy az érintett lobogó szerinti állam értesítést küldjön a Bizottságnak mindazon törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések, valamint védelmi és gazdálkodási intézkedések alkalmazását, ellenőrzését és végrehajtását tanúsító nemzeti rendelkezésekről, amelyeket a haláshajóinak teljesíteniük kell, másrészt pedig az, hogy a hatóságai felhatalmazással rendelkezzenek a fogási tanúsítványokban foglalt információk helytállóságának tanúsítására.
- (8) Az IUU-rendelet 20. cikkének (4) bekezdése szerint az említett rendelet fogási tanúsítvány tekintetében meghatározott rendelkezéseinek végrehajtásához kapcsolódó területeken a Bizottságnak igazgatási együttműködést kell folytatnia a harmadik országokkal.

⁽¹⁾ HL L 286., 2008.10.29., 1. o.

- (9) Trinidad és Tobago Köztársaság (a továbbiakban: Trinidad és Tobago) nem juttatta el a Bizottsághoz a lobogó szerinti államként benyújtandó, az IUU-rendelet 20. cikke szerinti értesítést.
- (10) Az IUU-rendelet 31. cikkének (2) bekezdésében említett információk alapján a Bizottság úgy ítélte meg, egyértelmű jelek utalnak arra, hogy Trinidad és Tobago elmulasztotta a nemzetközi jog értelmében rá mint lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államra háruló azon kötelezettséget, hogy fellépjen az IUU-halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében. Ezek a megállapítások a Bizottság 2015. novemberi látogatása során megerősítést nyertek.
- (11) Az IUU-rendelet 32. cikkének megfelelően a Bizottság ezért 2016. április 21-i határozatával ⁽²⁾ értesítette Trinidad és Tobagót arról, hogy az IUU-rendelet értelmében az IUU-halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént azonosíthatónak minősül.
- (12) A 2016. április 21-i határozat tartalmazta az esetlegesen ilyen országgént való azonosítás alapjául szolgáló lényeges tényeket és megfontolásokat.
- (13) A Bizottság értesítette a határozatról Trinidad és Tobagót, és az értesítéshez mellékelte egy levelet, amelyben felkérte az országot arra, hogy a Bizottsággal szoros együttműködésben hajtsa végre a Bizottság által az említett határozatban javasolt cselekvési tervet a feltárt hiányosságok orvoslására.
- (14) A Bizottság mindenekelőtt felkérte Trinidad és Tobagót, hogy hozzon meg minden szükséges intézkedést a Bizottság által javasolt cselekvési tervben foglalt intézkedések végrehajtása érdekében, és értékelje azok végrehajtását.
- (15) Trinidad és Tobago lehetőséget kapott arra, hogy reagáljon a 2016. április 21-i határozatra, illetve a Bizottság által közölt egyéb lényeges információkra, valamint arra, hogy a 2016. április 21-i határozatban felsorakoztatott tényeket megcáfoló vagy kiegészítő bizonyítékokat nyújtson be. A Bizottság Trinidad és Tobagót biztosította arról, hogy joga van kiegészítő információk kérésére, illetve benyújtására.
- (16) 2016. április 21-i határozatával a Bizottság párbeszéd-folyamatot kezdeményezett Trinidad és Tobagóval.
- (17) A Bizottság folytatta az általa szükségesnek ítélt információk feltárását és ellenőrzését. A 2016. április 21-i határozat közzétételét követően a Trinidad és Tobago által tett szóbeli és írásbeli észrevételeket a Bizottság megfontolta és figyelembe vette. A figyelembe vett szempontokról Trinidad és Tobagót vagy szóban vagy írásban értesítette.
- (18) Az összegyűjtött információk fényében – ahogyan arra a (42)–(99) preambulumbekkezdés rámutat – Trinidad és Tobago nem kezelte megfelelően a 2016. április 21-i határozatban ismertetett aggályos területeket és hiányosságokat, és nem hajtotta végre maradéktalanul a határozatot kísérő cselekvési tervben javasolt intézkedéseket.

2. TRINIDAD ÉS TOBAGO TEKINTETÉBEN LEFOLYTOTATOTT ELJÁRÁS

- (19) A Bizottság az IUU-rendelet 32. cikke értelmében 2016. április 21-én értesítette Trinidad és Tobagót arról, hogy mérlegeli a nem együttműködő harmadik országgént való azonosításának lehetőségét.
- (20) A Bizottság felkérte Trinidad és Tobagót arra, hogy a 2016. április 21-i határozatban megállapított hiányosságok orvoslása érdekében a Bizottság szolgálataival szoros együttműködésben hajtsa végre egy cselekvési tervet.

⁽²⁾ A Bizottság határozata (2016. április 21.) egy harmadik országnak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént való azonosítása eshetőségéről történő értesítéséről (HL C 144., 2016.4.23., 14. o.).

- (21) A Bizottság által feltárt főbb hiányosságok a nemzetközi jogi kötelezettségek végrehajtásának többszöri elmulasztásához, különösen a megfelelő jogi keret elfogadásához, a halászhajók eredményes nyomon követését biztosító hatékony és megfelelő eszközök hiányához, a megfigyelői rendszer és ellenőrzési program hiányához, valamint a halászati kikötői ellenőrzések hiányához kapcsolódtak. Más megállapított hiányosságok a nemzetközi kötelezettségek teljesítésének elmulasztásával, többek között a regionális halászati gazdálkodási szervezetek ajánlásainak és határozatainak való megfelelés hiányával függtek össze. A Bizottság ezenkívül hiányosságot állapított meg a megfelelő szervek nem kötelező erejű ajánlásai és határozatai – például a FAO jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni nemzetközi cselekvési terve (IPOA-IUU) ⁽³⁾ és a FAO lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes iránymutatásai ⁽⁴⁾ – végrehajtásának hiányával kapcsolatban. A Bizottság azonban a nem kötelező erejű ajánlások és határozatok végrehajtásának hiányát csak alátámasztó bizonyítéknak, nem pedig az értesítés alapjának tekintette.
- (22) Trinidad és Tobago 2016. május 27-én, 2017. március 1-jén, 2017. október 2-án, 2021. november 23-án és 2022. november 18-án kelt levelében arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy hajlandó kezelni a 2016. április 21-i határozatban megállapított hiányosságokat, hajlandó együttműködni a Bizottsággal, valamint arról, hogy elfogadta a cselekvési tervet.
- (23) Trinidad és Tobago 2016. május 27-én kelt levelében benyújtotta a nemzeti cselekvési terv tervezetét, ámbar annak elfogadására vonatkozó időkeret nélkül, a Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő összes halászhajó listáját, egy halászati jogosítvány mintáját, a horogsoros hajók esetében alkalmazandó, halászati utakról és kivitelről szóló jelentés mintáját, valamint a halászati hatóságok belső szervezeti felépítésére vonatkozó információkat.
- (24) Trinidad és Tobago 2016. december 5-én belső szervezeti változásokról tájékoztatta a Bizottságot, és 2017. február 25-én naprakész tájékoztatással szolgált a feltárt hiányosságok kezelése érdekében a hatóságai által meghozott vagy meghozni szándékozott intézkedésekről. E közleményben azonban a hatóságok bejelentették, hogy a cselekvési terv véglegesítése és végrehajtása várhatóan később zárul le.
- (25) 2017. március 2-án a Bizottság, valamint Trinidad és Tobago hatóságai a feltárt hiányosságok orvoslását célzó cselekvési terv végrehajtása terén elért eredmények megvitatása céljából értekezletet tartottak. Az értekezlet során Trinidad és Tobago hatóságai megerősítették, hogy hajlandóak kezelni a feltárt hiányosságokat, és hajlandóak együttműködni a Bizottsággal. E tekintetben azonban az értekezletet követően nem került sor intézkedésre.
- (26) A Bizottság 2017. április 10-én levelet küldött Trinidad és Tobago miniszterelnökének, amelyben üdvözölte Trinidad és Tobago arra irányuló kötelezettségvállalását, hogy javítja az IUU-halászat elleni küzdelemre vonatkozó nemzeti politikáját, és betartja lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti és parti államként teljesítendő nemzetközi kötelezettségeit. Erre a levélre nem érkezett válasz.
- (27) Trinidad és Tobago hatóságai 2017. szeptember 7-én, 2017. szeptember 17-én és 2017. november 3-án benyújtották a Bizottságnak a következőket: i. a halászat és a halászattal kapcsolatos tevékenységek, valamint a halak és halászati termékek kereskedelmének szabályozásában való együttműködés céljából létrejött intézményközi egyetértési megállapodás tervezetének másolata; ii. az IUU-halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló együttműködés fokozása érdekében Trinidad és Tobago, valamint harmadik államok által aláírandó egyetértési megállapodás mintája; valamint iii. a halak és halászati termékek behozatalára, a halászhajók lajstromozására, a halászhajók kikötői érkezési és indulási nyilatkozataira, a halászatra szánt (250 tonnát el nem érő) halászhajók behozatalára, a halak és halászati termékek kivitelére, a vámentességre vonatkozó miniszteri engedély kiadására, a halak és halászati termékek kirakodására, a halak és halászati termékek, az árutovábbítási eljárás alá vont halak és halászati termékek átrakodására, a halászhajók nyomon követésére, valamint a halászhajók kikötői ellenőrzésére vonatkozó intézményközi eljárási standardok tervezete.
- (28) 2017. november 7-én a Bizottság távértekezletet tartott Trinidad és Tobago hatóságaival Trinidad és Tobago IUU-halászat elleni küzdelemmel kapcsolatos, folyamatban lévő intézkedéseinek megvitatása céljából.

⁽³⁾ A jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló nemzetközi cselekvési terv, az ENSZ Élelmészeti és Mezőgazdasági Szervezete, 2001.

⁽⁴⁾ A lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes iránymutatások, 2014. március. Forrás: <http://www.fao.org/3/a-i4577t.pdf>

- (29) Trinidad és Tobago 2017. november 24-én írásbeli közlemény útján benyújtotta az IUU-halászat kezelése érdekében általa meghozni szándékozott intézkedések összefoglalását, valamint a Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő, nem kisüzemi halászhajók listáját. A Bizottsághoz 2018. június 5-én érkezett be a halászati gazdálkodásról szóló törvénytervezet másolata.
- (30) A Bizottság 2019. február 8-án távértekezletet tartott Trinidad és Tobago hatóságaival, az ország által a 2016. április 21-i határozatban felsorolt hiányosságok kezelése terén elért előrehaladás megvitatása céljából. Az értekezleten megerősítést nyert, hogy a 2016. április 21-i határozatban feltárt hiányosságok kezelése terén nem történt előrehaladás.
- (31) Trinidad és Tobago 2019. október 24-én csatlakozott a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodáshoz, és elfogadta a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések nyílt tengeri halászhajók általi betartásának előmozdításáról szóló megállapodást ⁽⁹⁾.
- (32) Trinidad és Tobago hatóságai 2020. június 22-én írásbeli közlemény útján naprakész tájékoztatást adtak az IUU-halászat elleni küzdelemre irányuló cselekvési terv végrehajtásával kapcsolatos tevékenységekről. Benyújtották a halászati gazdálkodásról szóló törvénytervezet felülvizsgált változatát, és felsorolták az operatív prioritásokat, azaz a Halászati Felügyelőség létrehozására irányuló szándékot, valamint a Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő, nem kisüzemi halászhajókon elhelyezendő hajómegfigyelési rendszer (VMS) telepítését.
- (33) A Bizottság 2021. szeptember 21-én értekezletet tartott Trinidad és Tobago hatóságaival a jogi keret felülvizsgálata, a VMS nem kisüzemi halászhajókra történő telepítése (különös hangsúlyt helyezve az Atlanti Tonhálfélek Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság [ICCAT] egyezményének hatálya alá tartozó területen tevékenységet folytató horogsoros hajókra), valamint a kirakodások és a kikötői ellenőrzések, a Halászati Felügyelőség létrehozása és a flotta állapota tekintetében elért előrehaladás megvitatása céljából. A videokonferencián megerősítést nyert, hogy a 2016. április 21-i határozatban megállapított területeken nem történt előrelépés.
- (34) Trinidad és Tobago hatóságai 2021. szeptember 24-én benyújtották a Bizottságnak i. a halászat, a halászattal kapcsolatos tevékenységek és az érintett kereskedelem szabályozásában való együttműködésre vonatkozó intézményközi egyetértési megállapodás véglegesített és aláírt példányát, valamint a hatályos eljárási standardokat, ii. a Trinidad és Tobago, valamint harmadik országok közötti egyetértési megállapodás mintájának tervezetét (amelyet 2017. szeptember 17-én már megosztottak a Bizottsággal), valamint iii. a kikötő szerinti államok intézkedéseit támogató FAO-projekt keretében Trinidad és Tobagóban végzett nyomon követés, ellenőrzés és felügyelet felülvizsgálatáról (többek között a kikötői értékelésről) szóló jelentés másolatát.
- (35) Ezenfelül Trinidad és Tobago hatóságai 2021. október 2-án és 7-én megosztották a Bizottsággal a harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók 2018 és 2020 közötti kikötéseit tartalmazó listát, valamint a Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő, az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen halászatra engedéllyel rendelkező halászhajók listáját.
- (36) A Bizottság 2021. október 25-én kelt levelében kiemelte a párbeszéd alakulásával kapcsolatos aggályait, valamint azt, hogy Trinidad és Tobago nem tanúsított előrehaladást a 2016. április 21-i határozatot kísérő cselekvési tervben foglalt ajánlások végrehajtása terén.
- (37) Trinidad és Tobago hatóságai 2021. november 9-én előrehaladási jelentést nyújtottak be, amely i. a nemzeti cselekvési terv végrehajtásának állásáról, ii. a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás rendelkezéseinek, illetve az IUU-halászat elleni küzdelemre vonatkozó kiegészítő nemzetközi jogi eszközök és mechanizmusok rendelkezéseinek hatékony végrehajtását célzó nemzeti stratégiáról és ütemtervről, valamint iii. a (23) preambulumbekzdésben említett nemzeti cselekvési terv alapján létrehozott bizottság munkatervének tervezetét tartalmazza a halászat, a halászattal kapcsolatos tevékenységek és az érintett kereskedelem szabályozása terén történő együttműködésre vonatkozó egyetértési megállapodás végrehajtásának felügyelete, nyomon követése és az arról való jelentéstétel céljából.
- (38) A Bizottság által 2021. november 23-án küldött levélre válaszul Trinidad és Tobago megismételte az ország hatóságainak az IUU-halászat elleni küzdelem iránti elkötelezettségét. A Bizottság erre a levélre 2021. december 2-án válaszolt, hangsúlyozva, hogy hatékony intézkedéseket kell hozni Trinidad és Tobago IUU-halászat elleni küzdelmet célzó ellenőrzési rendszereiben feltárt hiányosságok kezelése érdekében.

⁽⁹⁾ Megállapodás a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések nyílt tengeri halászhajók általi betartásának előmozdításáról, az ENSZ Élelmészeti és Mezőgazdasági Szervezete, 1993.

- (39) A Bizottság 2022. december 14. és 16. között látogatást tett Trinidad és Tobagóban a 2016. április 21-i határozat óta elért előrehaladás értékelése céljából. A látogatás megerősítette, hogy a határozatban ismertetett hiányosságokat nem kezelték.

3. TRINIDAD ÉS TOBAGO NEM EGYÜTTMŰKÖDŐ HARMADIK ORSZÁGKÉNT VALÓ AZONOSÍTÁSA

- (40) A Bizottság az IUU-rendelet 31. cikkének (3) bekezdése értelmében áttekintette a Trinidad és Tobagóra lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként háruló nemzetközi kötelezettségek teljesítését. Ezen értékelés során a Bizottság figyelembe vette az IUU-rendelet 31. cikkének (4)–(7) bekezdésében meghatározott kritériumokat.

3.1. Az ismétlődő IUU-halászat és az IUU-halászból származó termékek kereskedelmi forgalma vonatkozásában hozott intézkedések (az IUU-rendelet 31. cikkének (4) bekezdése)

- (41) Amint azt a 2016. április 21-i határozat is kiemeli, a Bizottság megállapította, hogy a Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő hajók, a saját állampolgárai vagy a kikötőit használó halászhajók által végzett vagy támogatott IUU-halászat tekintetében, valamint az IUU-halászból származó halászati termékek piacra jutásának megakadályozása vonatkozásában Trinidad és Tobago elmulasztotta a nemzetközi jog értelmében rá lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként háruló kötelezettségek teljesítését.
- (42) A halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 18. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében az államok – a szubregionális, regionális és globális szinten egyeztetett, vonatkozó eljárásokkal összhangban – kötelesek ellenőrizni a nyílt tengeren a lobogójuk alatt közlekedő hajókat halászati jogosítvány, felhatalmazás vagy engedély tekintetében. Ezen túlmenően az IUU-halászatra vonatkozó nemzetközi cselekvési terv 45. pontjában és a FAO felelősségteljes halászatra vonatkozó magatartási kódexének (a továbbiakban: a FAO magatartási kódexe) ⁽⁶⁾ 8.2.2. cikkében foglalt ajánlások arról rendelkeznek, hogy a lobogó szerinti államoknak biztosítaniuk kell, hogy a lobogójuk alatti közlekedésre jogosult valamennyi hajó rendelkezzen érvényes engedéllyel. Hasonló ajánlást tartalmaz a FAO lobogó szerinti államok teljesítményére vonatkozó önkéntes iránymutatásainak 29. és 30. pontja is.
- (43) A 2016. április 21-i határozat (14) preambulumbekkezdésében szerepelt, hogy Trinidad és Tobago halászati gazdálkodási jogi kerete, amelyet az 1916. évi halászati törvény ⁽⁷⁾ és a szigetek közötti vizekről és a kizárólagos gazdasági övezetről szóló 1986. évi törvény ⁽⁸⁾ állapított meg, nem hatalmazza fel Trinidad és Tobago hatóságait olyan intézkedések végrehajtására, amelyekkel az ország lobogója alatt közlekedő halászhajók és az ország kikötőinek a halászhajók általi használata hatékonyan ellenőrizhető.
- (44) Az 1916. évi halászati törvény nem hoz létre a halászati jogosítványokra vonatkozó kötelező rendszert. Bár a halászati hatóságok elfogadták a halászati jogosítványok kiadásának gyakorlatát, ennek nincs joghatása. A Bizottság birtokában lévő információk szerint a jogosítványok kiadását kizárólag egy kereskedelmi rendelet útján ellenőrzik, amely előírja, hogy minden exportőrnek rendelkeznie kell kiviteli engedéllyel a külföldi piacokra való belépéshez. E kiviteli engedély érvényességi időtartama három hónap, amelyet követően az exportőrnek újból kérelmet kell benyújtania az illetékes hatóságokhoz. Annak ellenére, hogy a hajótulajdonosok kiviteli engedély iránti kérelmei közvetlenül a halászati hatóságokhoz érkeznek be, meg nem felelés esetén a hatóságok nem hagyhatják jóvá, illetve nem utasíthatják vissza azokat. A Bizottság tudomása szerint eddig egyetlen kiviteli engedély iránti kérelmet sem utasítottak el. Továbbá a Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő azon halászhajók, amelyek fogásaikat nem exportálják külföldi piacokra, a szóban forgó ellenőrzés hatókörén kívül esnek.

⁽⁶⁾ A FAO felelősségteljes halászatra vonatkozó magatartási kódexe, ENSZ Élelmezésügyi és Mezőgazdasági Szervezete, 1995.

⁽⁷⁾ https://rgd.legalaffairs.gov.tt/laws2/alphabetical_list/lawspdfs/67.51.pdf

⁽⁸⁾ https://rgd.legalaffairs.gov.tt/laws2/alphabetical_list/lawspdfs/51.06.pdf

- (45) Az Egyesült Nemzetek 1982. évi Tengerjogi Egyezménye 94. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében a lobogó szerinti államnak biztosítania kell a lobogója alatt közlekedő hajók ellenőrzését azáltal, hogy belső joga szerint vállalja a joghatóságot a lobogója alatt közlekedő hajók felett. Ezenkívül a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 18. cikke (3) bekezdése g) pontjának iii. alpontja értelmében a lobogó szerinti államnak nyomonkövetési, ellenőrzési és felügyeleti intézkedések útján kell ellenőriznie a lobogója alatt közlekedő hajókat, amely intézkedéseknek többek között nemzeti vizsgálati rendszerek, nemzeti megfigyelői programok és hajómegfigyelési rendszerek kialakítását kell magukban foglalniuk. Ezen túlmenően a 18-10. számú ICCAT-ajánlás 1. és 3. pontja előírja, hogy az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen tevékenységet folytató, 15 méter legnagyobb hosszt meghaladó hajókat fel kell szerelni VMS-rendszerrel, és legalább kétóránként továbbítani kell helyadataikat. Hasonlóképpen, a FAO lobogó szerinti államok teljesítményére vonatkozó önkéntes iránymutatásainak 31. pontja azt ajánlja, hogy a lobogó szerinti államok vezessenek be a lobogójuk alatt közlekedő hajókra vonatkozó ellenőrzési rendszert, az IPOA-IUU 24. pontja pedig ezt kiegészíti azzal, hogy az államoknak el kell végezniük a halászat átfogó és hatékony nyomon követését, ellenőrzését és felügyeletét, adott esetben VMS bevezetésével.
- (46) A 2015 novemberében és 2022 decemberében Trinidad és Tobagóban tett látogatások során megfogalmazott észrevételek alapján, valamint az összes rendelkezésre álló információ áttekintését követően a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy Trinidad és Tobago illetékes hatóságai nem tudják biztosítani a halászfloottájuk által végzett tevékenységek megfelelő ellenőrzését.
- (47) Konkrétan: az 1916. évi halászati törvény nem tartalmaz rendelkezéseket a Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő halászhajók – többek között a Trinidad és Tobago joghatósága alá tartozó vizeken kívül tevékenységet folytató halászhajók – ellenőrzésére és felügyeletére vonatkozóan. E tekintetben csak önkéntes alapon kerül sor olyan működő eszköz telepítésére, amely lehetővé teszi Trinidad és Tobago számára a lobogója alatt közlekedő hajók VMS-en keresztüli követését és figyelemmel kísérését.
- (48) Trinidad és Tobago 2022 decemberéig 25 olyan nem kisüzemi halászhajóval (horogsoros hajóval) rendelkezett, amely a lobogója alatt közlekedett, és az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen belüli működési engedéllyel rendelkezett, és e halászhajók közül csak 21 rendelkezett a fedélzetére önkéntes alapon felszerelt VMS-rendszerrel. Emellett a 2022. decemberi látogatás során a Bizottság megállapította, hogy egy, Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő és az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen működési engedéllyel rendelkező halászhajó több mint 165 napig nem továbbított VMS-jelet.
- (49) Ugyanezen látogatás során Trinidad és Tobago halászati hatóságai arról tájékoztatták a Bizottságot, hogy az ország lobogója alatt közlekedő halászhajók nem jogosultak halászati tevékenység folytatására harmadik országok joghatósága alá tartozó vizeken. Az önkéntesen telepített VMS kezelésére szolgáló platformról származó adatok szerint azonban a Bizottság azonosított egy olyan, Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő halászhajót, amely állítólag egy harmadik ország kizárólagos gazdasági övezetében halászott.
- (50) Ezzel párhuzamosan a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 18. cikke (3) bekezdése g) pontjának ii. alpontja előírja, hogy a feleknek intézkedéseket kell kezdeményezniük a lobogójuk alatt közlekedő halászhajók tevékenységeinek ellenőrzésére, többek között nemzeti megfigyelői programok, valamint olyan szubregionális és regionális megfigyelői programok végrehajtásával, amelyekben a lobogó szerinti állam is részt vesz. Hasonlóképpen a 16-14. számú ICCAT-ajánlás értelmében minden szerződő félnek biztosítania kell a felszíni horogsorral, erszényes kerítőhálóval, etetőhajóval, halcsapdákkal, kopolyhálóval és vonóhálóval folytatott halászat során a halászati erőfeszítés legalább 5 %-os megfigyelői lefedettségét. Az 1916. évi halászati törvény azonban nem hoz létre belföldi (tudományos vagy egyéb) megfigyelői programot, és nem is rendelkezik erre vonatkozó felhatalmazásról. 2022 szeptemberében tényfeltáró misszióként egy megfigyelő által nyomon követett kísérleti útra került sor. Trinidad és Tobago hatóságai megerősítették, hogy számos, Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő, nem kisüzemi horogsoros hajó nem feltétlenül rendelkezik megfigyelők fogadására alkalmas felszereléssel.
- (51) A Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő hajók halászati ellenőrzéséhez és halászati tevékenységeinek ellenőrzéséhez szükséges jogi keret és a szükséges operatív eszközök hiánya ellenére az ország hatóságai továbbra is engedélyezték az ország lobogójának használatát és továbbra is kiadtak halászati engedélyeket halászhajóknak. 2022 januárjában például egy Trinidad és Tobago lobogója alatt lajstromozott és a lobogója alatti közlekedésre jogosult, és az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen halászatra engedéllyel rendelkező új halászhajót építettek. A 2022. decemberi látogatás során Trinidad és Tobago halászati hatóságai a nemzeti ipari halászflootta bővítésére irányuló szándékukról is tájékoztatták a Bizottságot.

- (52) Következésképpen a Bizottság nem zárhatja ki, hogy a Trinidad és Tobago lobogója alatt lajstromozott és az ország lobogója alatt közlekedő halászhajók IUU-halászatot vagy halászattal kapcsolatos tevékenységeket folytattak Trinidad és Tobago nemzeti joghatóságán kívül eső területeken – többek között harmadik országok joghatósága alá tartozó területeken – és harmadik országok kikötőit használták.
- (53) A Bizottság ezért úgy ítéli meg, hogy Trinidad és Tobago nem teljesítette lobogó szerinti államként rá háruló azon kötelezettségét, hogy ellenőrzést gyakoroljon flottája felett, és megakadályozza, hogy flottája IUU-halászati tevékenységeket folytasson a joghatóságán kívül eső vizeken. Ezzel megsértette az ENSZ Tengerjogi Egyezménye 94. cikkének (1) és (2) bekezdését, amely előírja, hogy minden államnak tényleges joghatóságot és ellenőrzést kell gyakorolnia a lobogója alatt közlekedő halászhajók felett. Ez sérti a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 18. cikkét is, amely a nyílt tengeren halászó hajókkal rendelkező államok számára előírja, hogy hozzanak ellenőrző intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy e hajók megfeleljenek a regionális halászati gazdálkodási szervezetek szabályainak. Trinidad és Tobago tehát nem teljesítette a kellő gondosságra vonatkozó kötelezettségét, amely szerint megfelelő eszközöket kell alkalmaznia és minden tőle telhetőt meg kell tennie annak érdekében, hogy megelőzze a lobogója alatt közlekedő hajók által folytatott IUU-halászati tevékenységeket. Ez a mulasztás nem áll összhangban az IPOA-IUU 34. és 35. pontjával sem, amely előírja, hogy az államoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a lobogójuk alatti közlekedésre feljogosított halászhajók ne folytassanak, illetve ne támogassanak IUU-halászati tevékenységeket, valamint arról is rendelkezik, hogy a lobogó szerinti államok egy halászhajó lajstromozása előtt hatáskörüket gyakorolva gondoskodhatnak arról, hogy az ilyen halászhajók ne folytassanak IUU-halászatot.
- (54) A Bizottság az IUU-rendelet 31. cikke (4) bekezdésének b) pontja alapján megvizsgálta a Trinidad és Tobago által az IUU-halászatból származó halászati termékeknek a saját piacára jutása tekintetében hozott intézkedéseket is.
- (55) Azáltal, hogy Trinidad és Tobago nem ellenőrzi a lobogója alatt közlekedő halászhajókat, lehetővé teszi az ilyen hajók számára halászati termékek nemzeti és harmadik országbeli kikötőkben történő kirakodását és/vagy átrakodását, és így nem tudja megakadályozni az IUU-halászatból származó halászati termékek piaca jutását.
- (56) Ezen túlmenően a Trinidad és Tobago által a Bizottságnak a 2022. decemberi látogatás során szolgáltatott információk és a nyilvánosan hozzáférhető információk összevetése alapján úgy tűnik, hogy Trinidad és Tobago nincs olyan helyzetben, hogy pontos és teljeskörű tájékoztatást nyújtson a nyílt tengeri halászflojtája által kifogott, nagy távolságra vándorló fajokról, valamint a kikötőiben kirakodott vagy átrakodott halászati termékekről. Ez megerősíti, hogy Trinidad és Tobago nincs olyan helyzetben, hogy nyomon kövesse a nemzeti és nemzetközi kereskedelmi forgalomba kerülő halászati termékeket.
- (57) A halállományokról szóló ENSZ-megállapodás I. mellékletének 5. cikke értelmében minden állam gondoskodik arról, hogy a lobogója alatt közlekedő hajók megküldik az adott állam országos halászati igazgatási szerveinek a fogásokra és erő kifejtésre vonatkozó halászatnapló-adatokat, beleértve a nyílt tengeri halászati műveletekre vonatkozó adatokat is, az országos követelmények, valamint a regionális és nemzetközi kötelezettségek teljesítéséhez szükséges gyakorisággal. Ez az IPOA-IUU 51.5. pontjában is tükröződik, amely azt ajánlja a parti államoknak, hogy gondoskodjanak arról, hogy a felségvizeiken halászó minden hajó vezessen naplót, amely adott esetben rögzíti halászati tevékenységeiket.
- (58) Trinidad és Tobago halászhajóira vonatkozóan jelenleg nincsenek nemzeti jogi rendelkezések a halászati naplók, kirakodási nyilatkozatok, átrakodási nyilatkozatok vagy értékesítési bizonylatok használatára vonatkozóan. A halászati hatóságok ehelyett a fogásokra és az erő kifejtésre vonatkozó adatok önkéntes bejelentésének rendszerére hagyatkoznak az egysezeri halászati utakról és a kivitelről szóló jelentéseknél, kizárólag a Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő azon halászhajók esetében, amelyek fogásait harmadik országok piacaira irányuló kivitelre szánják. Bár a halászati hatóságok arról tájékoztatták a Bizottságot, hogy ilyen kiviteli jelentést minden halászati út után be kell nyújtani, a nemzeti halászati hatóságoknak történő benyújtásra vonatkozóan nincs jogalap. A jogi rendelkezések hiányára tekintettel a nemzeti flotta tevékenységei esetében nem ellenőrizhető a halászati utakra és a kivitelre vonatkozó hozzávetőleges tájékoztatás.
- (59) A halászati utak jelentésére szolgáló, fent ismertetett rendszer a kiviteli engedélyek kiadásához kapcsolódik, de mivel nincsenek olyan jogszabályi rendelkezések, amelyek kötelezővé tennék a halászati útról szóló jelentés benyújtását, a nemzeti hatóságoknak nincs arra vonatkozó jogi kötelezettségük, hogy a kiviteli engedély kiadását meg kell tagadniuk a halászati útról és a kivitelről szóló jelentés benyújtásának elmulasztása miatt. A nem kivitelre szánt halászati termékek tekintetében nincs érvényben kötelező nyilvántartási mechanizmus.

- (60) Ami az ICCAT szabályozása alá eső, harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók által kezelt fajok kirakodását illeti, Trinidad és Tobago halászati hatóságai megerősítették, hogy bár gyűjtenek információkat a nemzeti kikötőknek az ICCAT szabályozása alá eső fajok kirakodásában és átrakodásában részt vevő harmadik országbeli halászhajók általi használatáról, nem tudják ellenőrizni a hajók üzemeltetői által a kikötői hatóságoknak benyújtott adatok pontosságát, és nem tudják elkülöníteni az átrakodási és a kirakodási műveletekre vonatkozó adatokat sem. A halászati hatóságok továbbá kijelentették, hogy a nemzeti kikötők külföldi halászhajók általi használatára vonatkozóan összegyűjtött információik az ICCAT szabályozása alá eső fajok kirakodásában és átrakodásában részt vevő személyekre korlátozódnak. A nem az ICCAT által kezelt fajokat nem veszik nyilvántartásba, és azokra jelentéstételi kötelezettség sem vonatkozik.
- (61) Tekintettel arra, hogy a halászhajók tevékenységeire, valamint a kirakodási és átrakodási műveletekre vonatkozóan nincsenek bevált halászati ellenőrzések, Trinidad és Tobago halászati hatóságai nem tudják nyomon követni az ellátási lánc egészében az ország lobogója alatt közlekedő hajók vagy harmadik országok lobogója alatt közlekedő hajók által a kikötőiben kirakodott vagy átrakodott halakat. Ez a hiányosság nem teszi lehetővé Trinidad és Tobago hatóságai számára annak megerősítését, hogy a nemzeti piacokra és harmadik országok piacaira szánt halászati termékek nem IUU-halászatból származnak.
- (62) A halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 18. cikke (3) bekezdésének f) pontja értelmében a lobogó szerinti államoknak követelményeket kell bevezetniük a célfajok és nem célfajok fogásainak többek között olyan eszközökkel történő ellenőrzésére, mint a kirakodott fogások nyomon követése. Az IPOA-IUU iránymutatást nyújt azokról a nemzetközileg elfogadott piaci intézkedésekről, amelyek támogatják az IUU-halászatból származó halak és halászati termékek kereskedelmének visszaszorítását vagy megszüntetését. A 71. pontjában azt is javasolja, hogy az államok tegyenek lépéseket piacaik átláthatóságának javítása érdekében, lehetővé téve a halak és halászati termékek nyomonkövethetőségét. Hasonlóképpen, a FAO magatartási kódexének 11. cikke felvázolja a lehalasztást követő tevékenységekre és a felelősségteljes nemzetközi kereskedelemre vonatkozó bevált gyakorlatokat, és arra kéri az államokat, hogy a halak és halászati termékek származásának megfelelőbb azonosításával biztosítsák, hogy a halak és halászati termékek kereskedelme nemzetközi és hazai szinten a megbízható védelmi és gazdálkodási gyakorlatoknak megfelelően történjen.
- (63) A helyszíni látogatások során szerzett információk alapján a Bizottság úgy véli, hogy Trinidad és Tobago nincs olyan helyzetben, hogy garantálja az átláthatóságot a piacon, illetve a nemzetközi kereskedelemben forgalmazott halászati termékek tekintetében, mivel a halak, illetve halászati termékek nyomonkövethetősége nem biztosított. E tekintetben Trinidad és Tobago nem tesz eleget a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 23. cikkének, amely előírja a kikötő szerinti államok számára, hogy intézkedéseket kell hozniuk a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések hatékonyságának fokozása érdekében, többek között el kell végezniük a dokumentumok, eszközök és fogások kikötői ellenőrzését és – azokban az esetekben, amikor a halak kifogása a védelmi és gazdálkodási intézkedések hatékonyságát veszélyeztető módon történt – meg kell tiltaniuk a kirakodásokat és átrakodásokat.
- (64) Ezen túlmenően a Bizottság véleménye szerint az érintett halászati termékek nyomonkövethetőségét veszélyezteti az a gyakorlat, hogy a halakat magántulajdonban lévő dokkokon ⁽⁹⁾ rakodják ki és azokat közvetlenül konténerekbe rakodják harmadik országokba történő továbbszállítás céljából, anélkül, hogy a Trinidad és Tobago halászati hatóságai megfelelő nemzeti szintű halászati ellenőrzést végeznének.
- (65) A Bizottság által gyűjtött, nyilvánosan hozzáférhető statisztikák szerint okkal feltételezhető, hogy harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajókról átrakodott, állítólagosan IUU-halászati tevékenységekből származó halak áthaladhatnak Trinidad és Tobago kikötőin. Egy harmadik ország által jelentett behozatali adatok 2021-ben például több mint 1 000 tonna, Trinadból és Tobagóból exportált fagyasztott germont (*Thunnus alalunga*) jeleznek ⁽¹⁰⁾. Abban az évben Trinidad és Tobago germonra vonatkozó kvótája 267 tonna volt.
- (66) Trinidad és Tobago hatóságai nem rendelkeznek felhatalmazással arra, hogy elvégezzék a szükséges ellenőrzéseket, és nem végzik el a szükséges ellenőrzéseket az esetlegesen IUU-halászatból származó halászati termékek nemzeti kikötőkben történő kirakodásának megakadályozása érdekében, és ebből következően fennáll e termékek piacra jutásának kockázata.

⁽⁹⁾ Sea Lots, ahol Tajvan, Elefántcsontpart, Kína és Venezuela lobogója alatt közlekedő hajók kötnek ki.

⁽¹⁰⁾ Tekintettel azonban a kikötői ellenőrzések hiányára és a nem megfelelő jelentéstételi kötelezettségekre, nehezen bizonyítható, hogy ezek a fogások nem Trinidad és Tobago lobogója alatt közlekedő hajókról származtak.

- (67) A 2016. április 21. után bekövetkezett fejleményekre tekintettel a Bizottság az IUU-rendelet 31. cikkének (3) bekezdése és (4) bekezdésének a) pontja értelmében úgy ítéli meg, hogy Trinidad és Tobago nem teljesítette az IUU-halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló intézkedések meghozatala tekintetében a nemzetközi jog szerinti kötelezettségeit, továbbá az IUU-rendelet 31. cikkének (3) bekezdése és (4) bekezdésének b) pontja értelmében nem hozott elegendő intézkedést az IUU-halászatból származó halászati termékek piacra jutásának megakadályozására.

3.2. Az együttműködés és a végrehajtás elmulasztása (az IUU-rendelet 31. cikkének (5) bekezdése)

- (68) A 2016. április 21-i határozat (19)–(26) preambulumbekkezdésében foglaltak szerint a Bizottság megvizsgálta, hogy Trinidad és Tobago hatékonyan együttműködik-e a Bizottsággal az IUU-halászzal és a kapcsolódó tevékenységekkel kapcsolatos vizsgálatokban. A vizsgálat megállapította, hogy az IUU-rendelet 31. cikkének (3) és (5) bekezdése értelmében egyértelmű jelek utalnak arra, hogy Trinidad és Tobago az együttműködési és végrehajtási törekvések tekintetében elmulasztotta a nemzetközi jog szerint lobogó szerinti államként rá háruló kötelezettségek teljesítését.
- (69) A 2016. április 21-i határozatot követően Trinidad és Tobago halászati hatóságai továbbra is együttműködtek a Bizottsággal az információkérések megválaszolásában és az azokkal kapcsolatos visszajelzések megadásában.
- (70) Trinidad és Tobago nemzeti hatóságainak válaszait azonban korlátozta az elavult halászati jogi keret, amely nem rendelkezik a halászati ellenőrzés nemzeti szintű végrehajtásáról, és az elmúlt nyolc évben felülvizsgálat alatt állt, és az elfogadásához nem volt konkrét ütemezés. A jogi keret hiánya akadályozta a Bizottsággal való hatékony együttműködést. A Trinidad és Tobago hatóságainak válaszaiban bejelentett kötelezettségvállalásokat és intézkedéseket továbbra is elhalasztották, ezáltal az IUU-halászzal folytatott párbeszéd nem tudta elérni a célját.
- (71) A halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 19. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az államoknak biztosítaniuk kell, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók betartsák a regionális és szubregionális védelmi és gazdálkodási intézkedéseket. Továbbá azt is kimondja, hogy a jogsértések tekintetében alkalmazandó szankcióknak a teljesítés hatékony biztosításához és a jogsértésektől való elrettentéshez megfelelő súlyosságúnak kell lenniük, tekintet nélkül arra, hol fordulnak elő, és meg kell fosztaniuk a jogsértőket az illegális tevékenységeikből származó előnyöktől. Hasonló megfogalmazás szerepel az IPOA-IUU 21. pontjában és a FAO lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes iránymutatásai 38. pontjának a) alpontjában.
- (72) A 2016. április 21-i határozat (21) preambulumbekkezdésében foglaltak szerint azonban Trinidad és Tobago elavult jogi kerete nem tartalmazza sem az IUU-halászati tevékenységek, sem a súlyos jogsértések fogalommeghatározását, és nem hozza létre a hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókkal kezelendő jogsértések átfogó listáját. A jogsértések és a súlyos jogsértések kezelése nem megfelelő a megfelelés biztosításához, a jogsértésektől való visszatartáshoz, függetlenül attól, hogy hol fordulnak elő, valamint ahhoz sem, hogy megfosszák a jogsértőket az illegális tevékenységeikből származó előnyöktől. Következésképpen Trinidad és Tobago szankciórendszere a jelenlegi formájában nem átfogó és nem megfelelő ahhoz, hogy visszatartó erővel bírjon.
- (73) A kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás 6. cikkében a szubregionális és regionális szintű ellenőrzési tevékenységek vonatkozásában előírt együttműködés és koordináció tekintetében Trinidad és Tobago – az IUU-halászzal szembeni nemzetközi cselekvési terv 28. pontjában előírtak szerint – az IUU-halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében nem működik együtt azon harmadik országokkal, amelyeknek a hajói kirakodás vagy átrakodás céljából használják a kikötőit. Trinidad és Tobago továbbá nem kötött – az IPOA-IUU 31. pontjában előírtak szerint – megállapodásokat más államokkal, és nem működött azokkal együtt más módon az alkalmazandó jogszabályok és a nemzeti, regionális vagy globális szinten elfogadott védelmi és gazdálkodási intézkedések vagy rendelkezések hatékony végrehajtása érdekében.
- (74) Trinidad és Tobago fenti hiányosságai megakadályozzák, hogy az ország megfeleljen az ENSZ Tengerjogi Egyezménye 63., 64., és 117–119. cikkének, amelyek előírják, hogy az államok kötelesek együttműködni a tengerek élő forrásai – ideértve a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló és hosszú távon vándorló halfajokat is – megőrzése és az azokkal való gazdálkodás területén. A halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 7., 8. és 20. cikke részletesebben kifejti az összevethető védelmi és gazdálkodási intézkedések meghozatala, illetve az ilyen intézkedéseknek való megfelelés és az intézkedések végrehajtása terén teljesítendő együttműködési kötelezettséget. Ezt tovább konkretizálja az IPOA-IUU 28. és 51. pontja, amelyek részletesen meghatározzák az államok közötti közvetlen együttműködés gyakorlatait, ideértve a parti államok rendelkezésére álló adatok és információk cseréjét.

- (75) Amint azt a 2016. április 21-i határozat (34)–(36) preambulumbekzdése kiemeli, Trinidad és Tobago fejlettségi szintje nem tekinthető olyan tényezőnek, amely veszélyeztetné az illetékes hatóságok azon képességét, hogy eleget tegyenek az országra lobogó, kikötő vagy forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként háruló kötelezettségeknek.
- (76) A 2016. április 21-i határozat (34)–(36) preambulumbekzdésére, valamint a 2016. április 21-ét követő fejleményekre tekintettel a Bizottságnak – az IUU-rendelet 31. cikkének (3) és (5) bekezdése alapján – továbbra is az a véleménye, hogy Trinidad és Tobago az együttműködési és végrehajtási törekvések tekintetében elmulasztotta a nemzetközi jog értelmében rá háruló kötelezettségek teljesítését.

3.3. A nemzetközi szabályok végrehajtásának elmulasztása (az IUU-rendelet 31. cikkének (6) bekezdése)

- (77) A 2016. április 21-i határozat (27)–(33) preambulumbekzdésében foglaltak szerint a Bizottság megvizsgálta azokat az információkat, amelyekkel Trinidad és Tobagónak az ENSZ Tengerjogi Egyezménye, a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás és az ICCAT-egyezmény szerződő feleként betöltött jogállása tekintetében relevánsnak ítélt. Ez a vizsgálat megállapította, hogy az IUU-rendelet 31. cikkének (3) és (6) bekezdése értelmében egyértelmű jelek utalnak arra, hogy Trinidad és Tobago elmulasztotta a nemzetközi szabályok, rendeletek, valamint védelmi és gazdálkodási intézkedések tekintetében a nemzetközi jog szerint rá háruló kötelezettségek teljesítését.
- (78) Megjegyzendő, hogy Trinidad és Tobago ipari halászflojtája tonhalra és más, nagy távolságra vándorló fajokra halászik az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen. Ennek során Trinidad és Tobagónak együtt kell működnie az ICCAT-tal, az adott területen és e fajok tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezettel, valamint az összes érintett állammal. Annak ellenére azonban, hogy Trinidad és Tobago az ICCAT szerződő fele, nem teljesíti az ICCAT-egyezmény IX. cikke szerinti azon kötelezettségét, hogy megtegyen minden, az egyezmény végrehajtásához szükséges intézkedést.
- (79) Trinidad és Tobago megsérti továbbá az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 117. cikke szerint lobogó szerinti államként rá háruló azon kötelezettséget, hogy állampolgárai tekintetében intézkedéseket fogadjon el a nyílt tengerek élő forrásainak megőrzése érdekében.
- (80) A (31) preambulumbekzdésben foglaltak szerint Trinidad és Tobago 2019 októberében csatlakozott a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodáshoz. A nemzetközi okmányban az IUU-halászat elleni küzdelem tekintetében megállapított kötelezettségeket és intézkedéseket azonban nemzeti jogszabályok meghozatalával még nem hajtották végre.
- (81) A kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás 7. cikke szerint a felek kijelölik és kihirdetik azokat a kikötőket, amelyekre vonatkozóan a külföldi halászhajók belépési engedélyt kérmezhetnek, és elegendő kapacitással kell rendelkezniük az ellenőrzések lefolytatására.
- (82) Annak ellenére, hogy a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás szerinti kötelezettségek nemzeti jogszabályok keretében történő végrehajtásának hiánya miatt hiányzik a jogalap, Trinidad és Tobago három kijelölt kikötőt (többek között magántulajdonban lévő dokkokat) jelentett be a FAO titkárságának a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás alapján. Trinidad és Tobago hatóságai azonban nem tudják biztosítani, hogy harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók ne kössenek ki nem kijelölt kikötőkben, mivel nincsenek érvényben erre vonatkozó nemzeti jogszabályok. A 2022 decemberében tett látogatás során a Bizottság kapott egy olyan dokumentációt, amely szerint egy harmadik ország lobogója alatt közlekedő halászhajó olyan halászati jogosítvánnyal rendelkezett, amely feljogosította arra, hogy Trinidad és Tobago három kijelölt kikötője közül kettőben, sőt egy ki nem jelölt kikötőben is kikössön. Ugyanezen látogatás során a Bizottságot továbbá arról tájékoztatták, hogy Trinidad és Tobago vámhatóságai felhatalmazással rendelkeznek arra, hogy vámügyi célokra jóváhagyott kikötőket és vámmentes kikötőket jelöljenek ki. Az ilyen kikötők (összesen negyvenöt) azonban nem azonosak a halászati hatóságok által kijelölt és a FAO titkárságával közölt kikötőkkel. Végezetül nyílt adatbázisok szerint számos, harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajó kiköt Trinidad és Tobago nem kijelölt kikötőiben.
- (83) A két legfontosabb kijelölt kikötőben több magántulajdonban lévő, a halászati hatóságok ellenőrzésén kívül eső dokk található. Az utóbbiak nem juthatnak be szabadon a kikötői létesítményekbe, és egyik képviselőjük sem tartózkodik állandóan a kikötőkben. A halászati hatóságok csak más érintett hivatalokkal együttműködésben jutnak be a kikötőkbe. Részt vehetnek például kikötői ellenőrzéseken, de csak más szervek (pl. vámhatóságok vagy kikötői hatóságok) joghatósága alatt.

- (84) Trinidad és Tobago továbbá nem hajtja végre a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás 8. cikkében foglalt követelményeket a harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók azon kötelezettsége tekintetében, hogy a kikötőbe való belépés előtt konkrét információkat nyújtsanak be, valamint a megállapodás 9. cikkében a kikötőbe való belépés engedélyezése vagy megtagadása tekintetében meghatározott követelményeket. Trinidad és Tobago jelenlegi nemzeti jogi kerete különösen nem írja elő a harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók számára a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás A. mellékletében szereplő információk benyújtását. Ez akadályozza a nemzeti hatóságokat annak meghatározásában, hogy a Trinidad és Tobago kikötőibe való belépést kérelmező hajók folytatnak-e IUU-halászatot vagy ilyen halászatot támogató halászati tevékenységeket. A nemzeti jogszabályok továbbá nem hatalmazzák fel a hatóságokat arra, hogy engedélyezzék vagy megtagadják a Trinidad és Tobago területén kikötő, harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók belépését, amennyiben elegendő bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy IUU-halászatot vagy ilyen halászatot támogató halászati tevékenységeket folytatnak. A kikötőbe való belépésre vonatkozó engedély kiadása vagy annak megtagadása tekintetében kizárólag az összes hajóra vonatkozó tengerészeti és vámjogszabályokban szereplő rendelkezések alkalmazandók, és kizárólag e jogszabályok alkalmazásában.
- (85) Trinidad és Tobago halászati hatóságai 2022 óta együttműködnek a nemzeti vám- és tengerészeti hatóságokkal annak érdekében, hogy részben hozzáférjenek a Trinidad és Tobago területén kikötő, harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók kikötéseire és a fedélzetükön lévő halászati termékekre vonatkozó, a nemzeti tengerészeti és vámügyi követelményeknek való megfelelés céljából benyújtott információkhoz. Ez az együttműködés intézményközi megállapodások alapján folyik. Az információszerzés azonban csak részleges, és a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás szerinti kötelezettségeket Trinidad és Tobago nemzeti jogába átültető megfelelő rendelkezések hiánya miatt végrehajtási intézkedésekre nem kerül sor.
- (86) Például az ICCAT által engedélyezett hajók nyilvántartásában nem szereplő két halászhajó⁽¹¹⁾ esetlegesen nem engedélyezett halászati tevékenységet folytatott az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen. Ezek a hajók 2019. szeptember 10-én és 20-án, valamint 2019. október 4-én és 18-án Trinidad és Tobago egyik kikötőjének magántulajdonban lévő dokkrészénél kötöttek ki, és azt használták. A halászati hatóságok kijelentették, hogy nincs a birtokukban információ az e hajók fedélzetére került olyan halakra vonatkozóan, amelyeket esetlegesen a magánkézben lévő dokknál rakodtak ki vagy ott rakodtak át.
- (87) A kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás 12. cikke értelmében valamennyi Fél annyi hajót köteles ellenőrizni kikötőiben, amennyi a megállapodás célkitűzéseinek megvalósításához szükséges ellenőrzések éves szintjének eléréséhez elő van írva.
- (88) A szigetek közötti vizekről és a kizárólagos gazdasági övezetekről szóló 1986. évi törvény 28. cikke értelmében a halászati hatóságok csak a szigetek közötti vizeken, a felségvizeken és a kizárólagos gazdasági övezetben rendelkeznek hatáskörrel harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók ellenőrzésére, a kikötőkben nem. Ez megfosztja a hatóságokat attól a felhatalmazástól, hogy a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás 7. cikkében foglaltak szerint ellenőrzéseket végezzenek a kijelölt kikötőkben, ami viszont nem felel meg a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás 12. cikkében meghatározott célkitűzésnek.
- (89) A 2016. április 21-i határozat (28)–(30) preambulumbekzdésében foglaltak szerint a Bizottság megvizsgálta a regionális halászati gazdálkodási szervezetek – különösen az ICCAT – által közzétett, rendelkezésre álló adatok alapján relevánsnak ítélt információkat.
- (90) Az ICCAT hivatalosan közölte Trinidad és Tobago hatóságaival, hogy az ország nem teljesítette maradéktalanul és hatékonyan az ICCAT bizonyos ajánlásai szerinti kötelezettségeit. Trinidad és Tobago ezért 2016-ban a kötelezettségeit nem teljesítőként került azonosításra⁽¹²⁾, és azóta minden évben a kötelezettségei teljesítésére vonatkozó levelet kap az ICCAT-tól⁽¹³⁾.

⁽¹¹⁾ Ezeket a hajókat azóta egy harmadik ország lobogójával átlobogózták, és az ICCAT 2021. november 24-én tartott ülésén az egyezmény hatálya alá tartozó területen tonhal vagy tonhalfélék engedély nélküli lehalászása miatt IUU-halászatot folytató hajók listájára vették fel. A hajókat ezt követően 2022 elején az IOTC, a SIOFA, a CCSBT, az IATTC és a NEAFC IUU-listáira keresztlistázták.

⁽¹²⁾ ICCAT-dokumentumszám: COC-308_Appendix 2, 2016.

⁽¹³⁾ ICCAT-dokumentumszám: COC-308_APP_1/2021.

- (91) Konkrétabban: a 18-09. számú ICCAT-ajánlás többek között előírja, hogy a harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók legalább 5 %-át évente kikötői ellenőrzésnek kell alávetni ⁽¹⁴⁾. Tekintettel arra, hogy az ilyen harmadik országbeli halászhajók kikötéseinek Trinidad és Tobago halászati hatóságai által 2022-ben bejelentett száma meghaladta az 1 200-at, és a (82) preambulumbekzdésben foglaltak szerint nincs hatályban olyan nemzeti jogszabály, amely a nemzeti kikötőkbe való belépés előtt benyújtandó konkrét információk tekintetében a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás szerinti követelményeket hajtana végre, feltételezhető, hogy a kikötések tényleges száma jóval magasabb. Az elmúlt öt évben (2018–2022) Trinidad és Tobago halászati hatóságai mindössze négy, harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajót ellenőriztek önkéntes alapon és a hajótulajdonosok kifejezett beleegyezésével.
- (92) Ezenfelül az (50) preambulumbekzdésben foglaltak szerint a 16-14. számú ICCAT-ajánlás bevezeti azt a kötelezettséget, hogy a felszíni horogsorral, erszényes kerítőhálóval, etetőhajóval, halcsapdákval, kopolyúhálóval és vonóhálóval folytatott halászat során biztosítani kell a halászati erőfelfejtés legalább 5 %-os megfigyelői lefedettségét. Trinidad és Tobago nem tesz eleget ennek a követelménynek, mivel az 1916. évi halászati törvény, illetve egyetlen kapcsolódó alárendelt jogszabály sem hoz létre nemzeti (tudományos vagy egyéb) megfigyelői programot ⁽¹⁵⁾.
- (93) Amint az a (45) preambulumbekzdésben említésre került, Trinidad és Tobago a 18-10. számú ICCAT-ajánlás végrehajtását is elmulasztja, amely előírja, hogy az egyezmény hatálya alá tartozó területen tevékenységet folytató, 15 méter legnagyobb hosszú meghaladó hajókat fel kell szerelni VMS-rendszerrel, és legalább kétóránként továbbítani kell helyadataikat.
- (94) A (90)–(93) preambulumbekzdésben ismertetett tények megakadályozzák, hogy Trinidad és Tobago teljesítse együttműködési és védelmi kötelezettségeit, ami nem áll összhangban az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 117. és 118. cikkében előírt együttműködési kötelezettséggel, valamint a nyílt tengerek élő forrásainak megőrzésére irányuló intézkedések megtételére, illetve az abban való együttműködésre vonatkozó kötelezettséggel.
- (95) A Bizottság az IUU-rendelet 31. cikke (6) bekezdésének c) pontjával összhangban megvizsgálta, hogy Trinidad és Tobago részese lehetett-e bármely olyan cselekménynek vagy mulasztásnak, amely csökkenthette az alkalmazandó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések vagy nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések hatékonyságát.
- (96) A 2016. április 21-i határozat (31) preambulumbekzdésében foglaltak szerint Trinidad és Tobago nem teljesíti az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 117–119. cikke szerinti, lobogó szerinti államként rá háruló együttműködési és védelmi kötelezettségeit.
- (97) A (48) és (49) preambulumbekzdésben ismertetett tényekkel együtt Trinidad és Tobago a halállományokról szóló ENSZ-megállapodás 18. cikkét sem teljesíti, amely a nyílt tengeren közlekedő hajókkal rendelkező államok számára előírja, hogy hozzanak ellenőrző intézkedéseket annak biztosítására, hogy az adott hajók megfeleljenek a regionális halászati gazdálkodási szervezetek szabályainak.
- (98) A (73), (82), (83), (84), (85) és (88) preambulumbekzdésben foglaltak szerint Trinidad és Tobago nem teljesíti a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló FAO-megállapodás 6., 7., 8., 9. és 12. cikkét, valamint 4. részének egyéb cikkeit, amelyek előírják az államok számára, hogy a kikötő szerinti államok hatékony intézkedéseinek végrehajtása révén megelőzzék, megakadályozzák és felszámolják az IUU-halászatot.
- (99) A 2016. április 21-i határozat (28)–(32) preambulumbekzdésére, valamint a fent említett későbbi fejleményekre tekintettel a Bizottság – az IUU-rendelet 31. cikkének (3) és (6) bekezdése alapján – úgy véli, hogy Trinidad és Tobago elmulasztotta a nemzetközi szabályok és rendelkezések, valamint a védelmi és gazdálkodási intézkedések tekintetében rá háruló nemzetközi jogi kötelezettségek teljesítését.

3.4. A fejlődő országok sajátos korlátai (az IUU-rendelet 31. cikkének (7) bekezdése)

- (100) Emlékeztetni kell arra, hogy az ENSZ humán fejlettségi mutatója (HDI) alapján Trinidad és Tobago 2021-ben nagyon magas humán fejlettségű országnak minősült (191 ország közül az 57. volt) ⁽¹⁶⁾.

⁽¹⁴⁾ <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2018-09-e.pdf>, 29. pont.

⁽¹⁵⁾ ICCAT-dokumentumszámok: COC-308_Appendix 2, 2022, COC-308_Appendix 2, 2021, COC-308_Appendix 2, 2020, COC-308_Appendix 2, 2019, COC-308_Appendix 2, 2018, COC-308_Appendix 2, 2017.

⁽¹⁶⁾ Az információ forrása: <https://hdr.undp.org/data-center/specific-country-data#/countries/TTO>

- (101) A 2016. április 21-i határozat (36) preambulumbekzdésében foglaltak szerint nem került elő olyan bizonyíték, amely arra utalna, hogy Trinidad és Tobago fejlettségi korlátok miatt mulasztotta volna el nemzetközi jogi kötelezettségei teljesítését.
- (102) Ezenfelül Trinidad és Tobago megállapított hiányosságainak jellege – például a nemzeti jogi keretből hiányzó, Trinidad és Tobago halászflojtájának irányítására, valamint az IUU-halászati tevékenységek elleni küzdelemre, azok megakadályozására és felszámolására irányuló konkrét rendelkezések, a lobogója alatt közlekedő halászhajók lajstromozásának megfelelő ellenőrzésére szolgáló kötelező eljárások hiánya, a kirakodások ellenőrzésére vonatkozó kötelező rendszer hiánya, valamint a nem megfelelő kikötői ellenőrzések – nem függhet össze Trinidad és Tobago fejlettségi szintjével és esetleges sajátos korlátaival.
- (103) Ezen túlmenően Trinidad és Tobago hatóságai az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetétől (FAO) támogatást kaptak az IUU-halászat elleni küzdelemre irányuló nemzeti intézkedések fokozásához ⁽¹⁷⁾.
- (104) A 2016. április 21-i határozat (34), (35) és (36) preambulumbekzdésére és az ezen időpontot követő fejleményekre tekintettel a Bizottság az IUU-rendelet 31. cikkének (7) bekezdése alapján úgy ítéli meg, hogy Trinidad és Tobago fejlettségi szintje nem rontja a halászat tekintetében lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként nyújtott általános teljesítményét, és ezért nem szolgálhat mentségként vagy más jellegű igazolásként az IUU-halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló elégtelen fellépésére.

4. A NEM EGYÜTTMŰKÖDŐ HARMADIK ORSZÁGKÉNT TÖRTÉNŐ AZONOSÍTÁSSAL KAPCSOLATOS KÖVETKEZTETÉS

- (105) A fenti megállapításokra tekintettel, miszerint Trinidad és Tobago elmulasztotta a nemzetközi jog értelmében lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként rá háruló, az IUU-halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló intézkedések meghozatalára vonatkozó kötelezettségei teljesítését, ezt az országot – az IUU-rendelet 31. cikkével összhangban – az IUU-halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént kell azonosítani.
- (106) Az IUU-rendelet 18. cikke (1) bekezdésének g) pontjára tekintettel a tagállamok illetékes hatóságai további bizonyítékok bekérése vagy a lobogó szerinti államnak küldött segítségnyújtás iránti megkeresés nélkül kötelesek elutasítani a halászati termékek Unióba történő behozatalát, ha tudomásukra jut, hogy a fogási tanúsítványt olyan lobogó szerinti állam hatósága hitelesítette, amelyet az említett rendelet 31. cikkének megfelelően nem együttműködő államként azonosítottak.
- (107) Ki kell jelenteni, hogy Trinidad és Tobago olyan országgént történő azonosítása, amelyet a Bizottság nem együttműködő országnak tekint, nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a későbbiekben a Tanács a nem együttműködő országoknak az IUU-rendelet 31. cikke szerinti listája összeállítása céljából esetlegesen további lépéseket tegyen.

5. SZAKBIZOTTSÁGI ELJÁRÁS

- (108) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúraágazati Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Bizottság Trinidad és Tobago Köztársaságot olyan harmadik országgént azonosítja, amelyet a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országnak tekint.

⁽¹⁷⁾ <https://www.fao.org/iuu-fishing/capacity-development/en/>

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 25-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2052 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2023. szeptember 25.)**

az ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfát 4. terméktípusba tartozó biocid termékekben az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint felhasználható létező hatóanyagként történő jóváhagyásának megtagadásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 89. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja azon létező hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a biocid termékekben való felhasználásuk jóváhagyásának lehetősége szempontjából értékelni kell. E jegyzékben a 4. terméktípus vonatkozásában az ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfát (EK-szám: 422-570-3, CAS-szám: 265647-11-8) is szerepel.
- (2) Referens tagállamnak Svédországot jelölték ki. Svédország illetékes hatósága (a továbbiakban: értékelő illetékes hatóság) értékelte az ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfátnak az 528/2012/EU rendelet V. melléklete szerinti 4. terméktípusba (élelmiszer és takarmány közelében használt fertőtlenítőszer) tartozó biocid termékekben való felhasználását.
- (3) Az értékelő illetékes hatóság 2017. június 12-én benyújtotta az Európai Vegyianyag-ügynökséghez (ECHA) a kérelmet értékelő jelentést és értékelésének következtetéseit. Az ECHA szakmai egyeztetés keretében megvitatta az értékelő jelentést és a következtetéseket.
- (4) Az 528/2012/EU rendelet 75. cikke (1) bekezdése második albekezdésének a) pontja szerint a biocid termékekkel foglalkozó bizottság dolgozza ki az ECHA hatóanyagok jóváhagyására irányuló kérelmekkel kapcsolatos véleményét. Az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 7. cikke (2) bekezdésének az 528/2012/EU rendelet 75. cikke (1) és (4) bekezdésével összefüggésben értelmezett rendelkezéseivel összhangban a biocid termékekkel foglalkozó bizottság 2021. március 3-án elfogadta az ECHA véleményét ⁽³⁾ figyelembe véve az értékelő illetékes hatóság következtetéseit.
- (5) Az ECHA véleményében foglalt következtetések alapján nem nyert bizonyítást a reprezentatív biocid termék élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok összetevőjeként történő felhasználásának kellő hatásossága. Ezért a 4. terméktípusba tartozó, ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfátot tartalmazó biocid termékek várhatóan nem felelnek meg az 528/2012/EU rendelet 19. cikke (1) bekezdése b) pontjának i. alpontjában meghatározott követelménynek.
- (6) Az ECHA megállapítja továbbá, hogy a kezelt polimerekkel érintkező élelmiszerek fogyasztása tekintetében elfogadhatatlan kockázatokra derült fény az emberi egészség szempontjából, és e kockázatokat nem lehetett megfelelő kockázatcsökkentő intézkedésekkel mérsékelni. Ezért a 4. terméktípusba tartozó, ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfátot tartalmazó biocid termékek várhatóan nem felelnek meg az 528/2012/EU rendelet 19. cikke (1) bekezdése b) pontjának iii. alpontjában meghatározott követelménynek.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. augusztus 4.) a biocid termékekben található valamennyi létező hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben említett munkaprogramról (HL L 294., 2014.10.10., 1. o.).

⁽³⁾ A biocid termékekkel foglalkozó bizottság véleménye az ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfát hatóanyag jóváhagyása iránti kérelemről, terméktípus: 4., ECHA/BPC/278/2021, elfogadás időpontja: 2021. március 3.

- (7) Az ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfátot az 1935/04/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ alapján is értékelték. Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) 2004. május 26-án véleményt ⁽⁵⁾ fogadott el, amelyben értékelték az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő műanyagokban használt ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfát biztonságosságát. Véleményében az EFSA arra a következtetésre jutott, hogy az (ezüstként kifejezett) ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfát tekintetében a 0,05 mg/kg élelmiszer korlátozás bevezetése az embernél megfigyelhető káros hatást nem okozó szint kevesebb mint 12,5 %-ára korlátozná a bevitelt, ezért 0,05 mg Ag/kg élelmiszer csoportspecifikus kioldódási határértékét javasolt. Bár az ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfát élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő műanyagokban történő használata uniós szinten nem engedélyezett, az anyagot a 10/2011/EU bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ 6. cikke (5) bekezdésének megfelelően felvették az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő műanyagokban a nemzeti jog alapján felhasználható adalékanyagok ideiglenes jegyzékébe.
- (8) Az ezüstvegyületek 528/2012/EU rendelet szerinti értékelésének összefüggésében az EFSA és az ECHA 2020 februárjában közös dokumentumot ⁽⁷⁾ (a továbbiakban: EFSA–ECHA közös dokumentum) adott ki, amelyben arra a következtetésre jutott, hogy az ezüstvegyületeknek az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokban történő felhasználására vonatkozó véleményeik összhangban vannak az 1935/2004/EK, illetve az 528/2012/EU rendelettel, továbbá hogy a véleményeikben szereplő kockázatértékelési következtetések közötti különbségek az eltérő célkitűzéseknek, adatkészleteknek és módszertanoknak tudhatók be.
- (9) Az ECHA véleményére, valamint az EFSA–ECHA közös dokumentumra tekintettel helyénvaló megtagadni az ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfát 4. terméktípusba tartozó biocid termékek hatóanyagaként történő felhasználását.
- (10) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az ezüst-nátrium-hidrogén-cirkónium-foszfát (EK-szám: 422-570-3; CAS-szám: 265647-11-8) 4. terméktípusba tartozó biocid termékek hatóanyagaként történő felhasználását a Bizottság nem hagyja jóvá.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 25-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1935/04/EK rendelete (2004. október 27.) az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyakról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 338., 2004.11.13., 4. o.).

⁽⁵⁾ EFSA – az élelmiszer-adalékanyagok és ízesítők, élelmiszer-ipari segédanyagok és élelmiszerekkel érintkező anyagok tudományos testülete, 2004. Az élelmiszer-adalékanyagokkal foglalkozó tudományos testület véleménye az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokban felhasznált anyagok 4. jegyzékéről. EFSA Journal 2004; 2(6):65a, 17. o. doi:10.2903/j.efsa.2004.65a.

⁽⁶⁾ A Bizottság 10/2011/EU rendelete (2011. január 14.) az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő műanyagokról és műanyag tárgyakról (HL L 12., 2011.1.15., 1. o.).

⁽⁷⁾ Az EFSA és az ECHA 2020. februári közös dokumentuma. Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokban biocid hatóanyagként használt ezüstvegyületekre vonatkozóan az EFSA és az ECHA által végzett értékelések összehasonlítása.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU